

BG  
EL  
SL  
RO

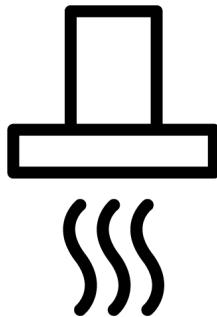


Абсорбатор / Ръководство за употреба

Απορροφητήρα / Εγχειρίδιο Χρήστη

Napa / Navodila za uporabo

Hota / Manual de utilizare



BHCA66641BBHS

185732057\_2/ BG/ EL/ SL/ RO/ R.AD/ 21/11/23 17:56  
7704331206



ХАРТИЕ РЕЦИКЛАТА<sup>®</sup> И  
РЕЦИКЛАБИЛА



РЕЦИКЛИРАНИ ПАПИР ИН  
ПАПИР ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ



ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &  
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙМО ΧΑΡΤΙ



РЕЦИКЛИРАНА И  
РЕЦИКЛИРУЕНА ХАРТИЯ

## **Добре дошли!**

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте този Beko продукт. Искаме вашият продукт, произведен с високо качество и технологии, да ви предостави най-добрата ефективност. За целта внимателно прочетете това ръководство и всяка друга предоставена документация преди да използвате продукта.

Обърнете внимание на цялата информация и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя. По този начин ще защитите себе си и вашия продукт от опасностите, които биха могли да възникнат.

Запазете това ръководството за потребителя. Ако дадете продукта на някой друг, дайте и ръководството с него. Това ръководство включва информация относно гаранционните условия, методите за използване и отстраняване на неизправности за вашия продукт.

### **Символите и техните значения в ръководството за потребителя са следните:**



Опасност, която може да доведе до смърт или нараняване.



Важна информация или полезни съвети за употреба.



Прочетете ръководството за потребителя.



Предупреждение за горещи повърхности.

**БЕЛЕЖКА** Опасност, която може да доведе до материални щети върху продукта или околната среда.

## **Таблица на съдържанието**

<b>1 Инструкции за безопасност .....</b>	<b>4</b>
1.1 Предназначение .....	4
1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци .....	4
1.3 Електрическа безопасност.....	5
1.4 Безопасност при транспортиране .....	7
1.5 Безопасност при монтажа.....	7
1.6 Безопасност при употреба.....	9
1.7 Безопасност при поддръжка и почистване .....	10
<b>2 Инструкции за околната среда.</b>	<b>11</b>
2.1 Директива за отпадъците.....	11
2.1.1 Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт .....	11
2.2 Информация за пакетиране.....	11
<b>3 Вашият продукт.....</b>	<b>12</b>
3.1 Информация за продукта.....	12
3.2 Продуктови аксесоари.....	12
3.3 Технически спецификации.....	14
<b>4 Първа употреба.....</b>	<b>15</b>
4.1 Първоначално почистване.....	15
<b>5 Работа с абсорбатора .....</b>	<b>15</b>
<b>6 Поддръжка и почистване .....</b>	<b>19</b>
6.1 Обща информация за почистване .....	19
6.2 Почистване на контролния панел .....	20
6.3 Алуминиев филтър.....	20
6.4 Въглероден филтър (използване без димоотвод).....	21
6.5 Лампа на абсорбатор .....	22
<b>7 Отстраняване на неизправности .....</b>	<b>22</b>



## 1 Инструкции за безопасност

- Този раздел съдържа инструкции за безопасност, необходими за избягване на риска от нараняване или материални щети.
- Ако продукта бъде предоставен за лично ползване на друго лице или за втора употреба, то ръководството за потребителя, етикетите на продукта и другите свързани документи и аксесоари също трябва да бъдат предоставени.
- Нашата компания не носи отговорност за щети, които биха могли да възникнат в резултат на неспазване на настоящите инструкции.
- Неспазването на настоящите инструкции би довело до анулиране гаранцията.
- Монтажните и ремонтни дейности винаги трябва да бъдат извършвани от производителя, оторизиран сервиз или определено от фирмата вносител лице.
- Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Не поправяйте и не подменяйте нито една част на продукта, освен ако не е

ясно посочено в ръководството за потребителя.

- Не правете никакви технически модификации на продукта.



### 1.1 Предназначение

- Този продукт е предназначен за използване в домашни условия. Не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте продукта в градини, балкони или други открити площи. Този продукт е предназначен за употреба в домакинствата и в кухните на персонала на магазини, офиси и други работни среди.



### 1.2 Безопасност на деца, уязвими лица и домашни любимци

- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с недоразвити физически, сетивни или умствени умения или с липса на опит и познания, стига да са под наблюдение или да бъдат обучени относно безопасната употреба и опасностите на продукта.

- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако няма някой, който да ги наблюдава.
- Този продукт не трябва да се използва от хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности (включително деца), освен ако не са под наблюдение или не са получили необходимите инструкции.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Електрическите продукти са опасни за деца и домашни любимци. Деца и домашни любимци не трябва да си играят с продукта.
- Съхранявайте опаковъчните материали далеч от деца. Съществува опасност от нараняване и задушаване.
- Преди да изхвърлите износените и безполезни продукти:

  1. Изключете щепсела на захранването (ако продуктът е включен).
  2. Прекъснете захранващия кабел и го изключете с щепсела от продукта.

- 3. Не позволявайте на деца да си играят с продукта, когато е в неактивен режим.

### 1.3 Електрическа безопасност

- Включете продукта в заземен контакт, защитен с предпазител, който съответства на стойностите на тока, посочени на етикета на типа. Инсталацията за заземяване трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Не използвайте продукта без заземяване в съответствие с местните/националните разпоредби.
- Щепсельт или електрическото свързване на уреда трябва да е на лесно достъпно място. Ако това не е възможно, на електрическата инсталация, към която е свързан продуктът, трябва да има механизъм (предпазител, превключвател, ключ и т.н.), който да отговаря на изискванията на електрическите разпоредби и да разделя всички полюси от мрежата.
- Изключете продукта от контакта или изключете предпазителя преди ремонт, поддръжка и почистване.

- Включете продукта в контакт, който отговаря на стойностите на напрежението и честотата, посочени на типовия етикет.
- (Ако вашият продукт няма захранващ кабел) използвайте само свързващия кабел, описан в раздела "Технически спецификации".
- Не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- Не блокирайте захранващия кабел под и зад продукта. Не поставяйте тежък предмет върху захранващия кабел. Захранващият кабел не трябва да се огъва, смачква и да влиза в контакт с източник на топлина.
- Не поставяйте електрическия кабел близо до нагревателите. Кабела може да се стопи и да предизвика пожар.
- Уверете се, че захранващият кабел не е затиснат, докато поставяте продукта на мястото му след сглобяване или почистване.
- Не включвайте абсорбатора преди да е завършил монтажа.
- Използвайте само оригинален кабел. Не използвайте срязани или повредени кабели.
- Не използвайте удължителен кабел или многофункционален щепсел, за да работите с вашия продукт.
- Свържете се с оторизирания сервизен център или вносителя, за да използвате одобрения адаптер в случаите, когато е необходимо използването на преобразувателен адаптер (за тип щепсел).
- Свържете се с вносителя или оторизирания сервис, ако дължината на електропровода не е подходяща.
- Преносими източници на захранване или множество щепсели могат да прегреят и да се запалят. Дръжте множество щепсели и преносими източници на захранване далеч от продукта.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервис или лице, посочено от фирмата вносител, за да се предотвратят възможни опасности.
- В случай, че вашия продукт има щепсел, не правете никакви електрически връзки по време на монтажа, като изваждате щепсела.

Връзките, направени чрез прекъсване, правят гаранцията на продукта невалидна и представляват опасност за безопасността на потребителя.

Ако вашият продукт има захранващ кабел и щепсел:

- Никога не поставяйте щепсела на продукта в счупен, разхлабен или изваден от контакта щепсел. Уверете се, че щепселят е вкаран докрай в контакта. В противен случай връзките може да прегреят и да причинят пожар.
- Избягвайте да поставяте устройството в щепсели, които са мазни, нечисти или потенциално изложени на вода (като тези близо до работен плот, откъдето може да изтече вода). В противен случай съществува рисък от късо съединение и токов удар.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце!
- Издърпайте щепсела от контакта, като използвате тялото на щепсела, а не самия кабел.

#### 1.4 Безопасност при транспортиране

- Изключете продукта от електрическата мрежа, преди да го транспортирате.

- Тъй като продукта е тежък, носете го с най-малко двама души.
- Не поставяйте предмети върху уреда. Носете уреда вертикално.
- Когато трябва да транспортирате продукта, увийте го с опаковъчен материал с меухурчета или дебел картон и го залепете здраво. Закрепете здраво подвижните части на продукта, за да предотвратите повреда.
- Преди да инсталирате продукта, проверете продукта за повреди след транспортиране. Свържете се с вносителя или оторизирания сервизен център, ако е повреден.

#### 1.5 Безопасност при монтажа

- За да започнете за използвате вашия продукт, първо трябва да определите място за монтаж и да подгответе електрическата инсталация. Инсталацията винаги се извършва от производителя, оторизиран сервиз или лице, посочено от фирмата вносител.
- За да започнете за използвате вашия продукт, първо трябва да определите място за монтаж и да

подгответе електрическата инсталация. След това се обадете на оторизирания сервиз, за да извърши инсталацията. След монтаж от оторизиран сервиз започва да тече гаранционният срок.

- Преди да започнете инсталацията, изключете захранващия кабел, към който ще бъде свързан продуктът, като изключите предпазителя.
- Винаги носете предпазни ръкавици по време на транспортиране и монтаж. В противен случай има опасност от нараняване от остри ръбове!
- Преди да монтирате продукта, проверете продукта за повреди. Ако продуктът е повреден не го монтирайте.
- Избягвайте използването на каквito и да било топлоизолационни материали за покриване на вътрешността на мебелите, които ще бъдат монтирани.
- В зоната, където е монтиран продуктът, не трябва да има пряка слънчева светлина и източници на топлина, като електрически или газови нагреватели.
- Ако има контакт зад мястото, където ще бъде монтиран продуктът, трябва да се гарантира, че продуктът не влиза в контакт с контакта или с щепсела, включен в контакта.
- За използване с коминни връзки, накарайте квалифицирани лица да оценят пригодността на комина, към който ще бъде свързан продуктът.
- Височината между долната повърхност на вашия абсорбатор и горната повърхност на печката не трябва да бъде по-малко от 650 mm за газовите печки и 500 mm за електрическите печки. В противен случай вашият продукт ще бъде повлиян от топлината или пламъка на котлона и ще представлява опасност за безопасността.
- (За модел C) При електрическите печки най-високата производителност от продукта се постига чрез поставяне на височина от 550 mm.
- Никога не прикрепяйте аспиратора към димоотводи, използвани като нагревател с пламък или нагреватели, излъчващи пламък.

Спазвайте местните разпоредби за извеждане на въздуха.

- При свързване към комина използвайте тръби с диаметър 120 mm . Дължината на тръбната връзка и броя на огъванията по нея трябва да бъдат възможно най-малко.

## 1.6 Безопасност при употреба

- **Опасност от интоксикация!** По време на работа на уреда се изсмуква въздуха в цялата къща. Ако не бъде осигурена подходяща вентилация, то възниква въздушен поток и отпадъчните и токсични газове, които се освобождават в резултат на горенето в къщата, биват абсорбираны обратно. Не използвайте продукта заедно с други такива, които биха осигурили циркуляция на въздуха или биха могли да отделят токсичен газ (печки на дърва, газ, нефт и въглища, бойлери, водонагреватели и др.).
- Уверете се, че продуктът е изключен след всяка употреба.
- Не използвайте продукта, ако се развали или се повреди по време на

употреба. Изключете продукта от електричеството. Свържете се с вносителя или оторизирания сервис.

- Не докосвайте лампите на абсорбатора, ако са работили дълго време. Горещите лампи биха могли да изгорят ръцете ви.
- Не работете с уреда без филтър за улавяне на мазнините. Не отстранявайте филтрите, докато уредът работи. В противен случай продуктът и електрическите връзки могат да бъдат неблагоприятно повлияни от маслото.
- Избягвайте високи пламъци под продукта. В противен случай маслото в масления филтър може да се възпламени и да причини пожар.
- Изключете печката преди да вземете тенджерите, тиганите и др. от нея. В противен случай вашият продукт може да бъде повреден от пламък и нарастваща топлина.
- Никога не поставяйте нищо запалимо или предмети, склонни да паднат върху вашия капак. В противен случай може да падне върху хмела и да рискува да ги

- изгори или да попадне в храната и да нареди потребителя,
- Не съхранявайте леснозапалими материали под абсорбатора.
  - (За моделите A и B) За да се почисти добре въздуха в кухнята от миризмите и парите от готвенето, пуснете абсорбатора за още 15 минути след приключване на готвенето или пърженето.
  - (С изключение на стоки, които връщат отработения въздух в стаята) Стаята трябва да бъде добре проветрена, ако аспираторът се използва в същата зона като оборудването за изгаряне на газ или течно гориво.
  - Коминът на уреди като стайни нагреватели, които работят на газ или течно гориво, трябва да бъде напълно изолиран в средата, където се използва аспираторът, или уредът трябва да е херметичен.
  - В случай, че в помещението освен абсорбатора се използват и други уреди, които не работят с електрическа енергия, отрицателното налягане в помещението трябва да бъде най-много 0,04 mbar, за

да се предотврати връщането обратно в стаята на отработения въздух.

- На дръжките на аспиратора (ако има такива) не трябва да се окачват лесно запалими и горими материали.
- Под абсорбатора не трябва да се пали огън. (например за приготвяне на фламбе)
- **Внимание:** Достъпните части могат да се нагреят при използване с готварска печка.

### 1.7 Безопасност при поддръжка и почистване

- Мазнините, натрупани върху аспиратора и филтъра за мазнини, трябва да се почистват на определените интервали. В противен случай съществува опасност от пожар!
- Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба. Ако не, натрупаното масло във филтъра може да се запали и да представлява опасност.
- Никога не мийте продукта чрез пръскане или изливане на вода върху него! Съществува опасност от токов удар!

- Не използвайте парочистачки за почистване на продукта, тъй като това може да причини токов удар.

## 2 Инструкции за околната среда

### 2.1 Директива за отпадъците

#### 2.1.1 Съответствие с Директивата WEEE и изхвърляне на отпадъчния продукт

Този продукт отговаря на изискванията на Директивата WEEE (2012/19/EU) на ЕС. Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този продукт е произведен от части и материали с високо качество, които могат да се използват повторно, и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте отпадъчния продукт с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в събирайтелен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Можете да се обърнете към местната администрация за повече информация относно тези

събирайтелни пунктове. Правилното изхвърляне на уреда спомага за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

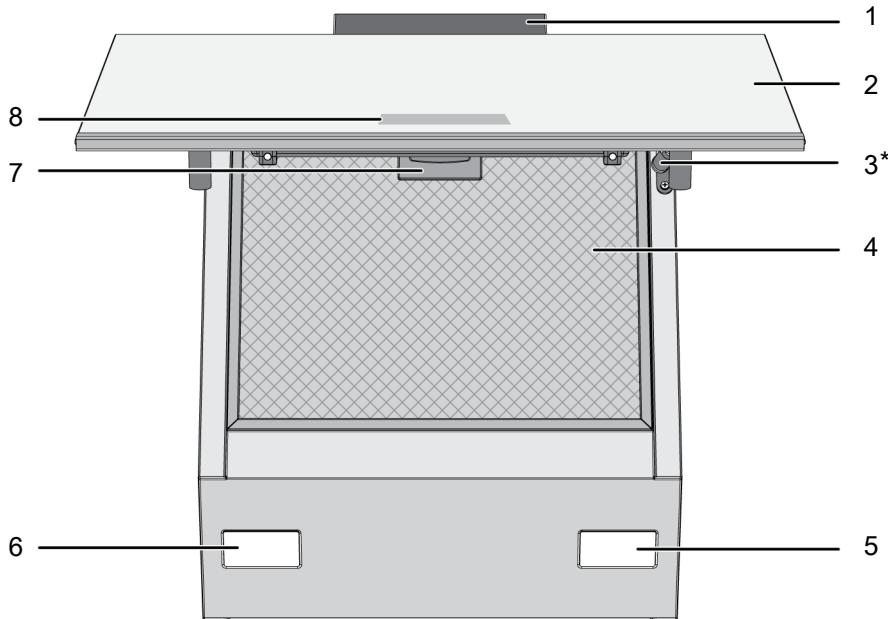
#### Съответствие с Директивата RoHS:

Продукта, който сте закупили, съответства на Директивата RoHS (2011/65/EU) на ЕС. Този продукт не съдържа вредни и забранени материали, посочени в Директивата.

### 2.2 Информация за пакетиране

Опаковъчните материали на продукта са изработени от преработваеми материали, които съответстват с националните екологични норми на нашата страна. Не изхвърляйте опаковъчните отпадъци с нормални битови и други отпадъци, занесете ги в събирайтелните пунктове за опаковъчни материали, определени от местните власти.

#### 3.1 Информация за продукта



1 Корпус на абсорбатора

3 Клапан

5 Лампа

7 Заключване на алуминиевия  
фильтър

2 Кристално крило

4 Алуминиев филтър

6 Лампа

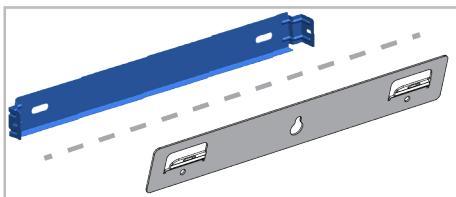
8 Контролен панел

\* В зависимост от модела. Може да не е наличен във вашия уред.

#### 3.2 Продуктови аксесоари

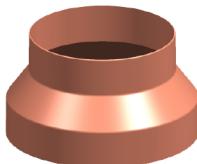
В зависимост от модела на продукта, предлаганият аксесоар се различава. Всички аксесоари, описани в ръководството за потребителя, може да не са налични във вашия продукт.

#### Крепежен елемент за стенен монтаж

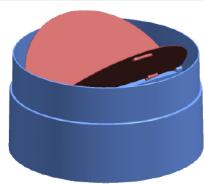




**Адаптер за свързване с комина**



**Клапани за предотвратяване на обратен въздушен поток**



### 3.3 Технически спецификации

Външни размери на продукта (височина/широкина/дълбочина) (мм)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Волтаж / Честота	220-240 V ~1N; 50 Hz
Обща консумация на енергия	max. 300 W
Всмукателна мощност	700-720 m3/h
Диаметър на изпускателната въздушна тръба	120-150 mm

Управление	
Модел А	3 нива
Модел В	3 нива + 1 интензивна степен
Модел С	3 нива + 1 интензивна степен

 Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел. подобряване качеството на продукта.

 Фигурите в това ръководство са схематични и може да не съответстват точно на вашия продукт.

 Стойностите, посочени на етикетите на продукта или в придружаващата го документация, се получават в лабораторни условия в съответствие със съответните стандарти. В зависимост от експлоатационните и екологични условия на продукта, тези стойности могат да варират.

## 4 Първа употреба

Преди да започнете да използвате Вашия продукт, се препоръчва да направите следното, посочено съответно в следващите раздели.

### 4.1 Първоначално почистване

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Избършете повърхностите на продукта с мокра кърпа или гъба и подсушете с кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои препарати или почистващи препарати могат да повредят повърхността. Не използвайте абразивни препарати, почистващи прахове, почистващи кремове или острои предмети по време на почистване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** По време на първата употреба може да се появи дим и миризма за няколко часа. Това е нормално и просто се нуждаете от добра вентилация, за да го премахнете. Избягвайте директното вдишване на образувания дим и миризми.

## 5 Работа с абсорбатора

Абсорбатора има двигател с различни скорости на работа. За постигане на добри резултати ви препоръчваме да използвате ниски скорости при нормални условия и високи скорости в случай на силна миризма и кондензирана пара.



При прекъсване на ел. захранване, когато някоя от програмите в абсорбатора е активна, тя се анулира.

### МОДЕЛ А



- 1 Бутон за лампа
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост

### МОДЕЛ В



- 1 Бутон за лампа
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост
- 5 Бутон за интензивна скорост

### МОДЕЛ С



- 1 Бутон за автоматичен режим
- 2 Включване/изключване / бутон за 1-ва скорост
- 3 Бутон за 2-ра скорост
- 4 Бутон за 3-та скорост
- 5 Бутон за интензивна скорост
- 6 Бутон за лампа

## Работа с абсорбатора

- За да включите абсорбатора, натиснете бутона за скоростта, която сте избрали.  
⇒ Бутона за зададената скорост светва.
- Можете да докоснете другите бутони за ниво на скоростта, за да промените нивото на скоростта.

**i** Ако не бъде натиснат никакъв бутон по време на работа, то продукта ще работи в продължение на максимално 6 часа.

### Изключете абсорбатора

- За да изключите абсорбатора, докоснете отново бутона на нивото, на което работи абсорбатора или **①** бутон.

**i** Ако натиснете бутона **①**, с която и да било функция, с изключение на лампата, то функцията се анулира.

### Включване на режима на интензивна вентилация (интензивна степен) (за моделите В и С)

- Натиснете веднъж бутона **⚡**, за да включите абсорбатора в режим на интензивна вентилация.  
⇒ Режима на интензивна вентилация започва и се запазва активен в продължение на максимално 10 минути. През това време бутоњът **⚡** свети. След 10 минути уреда продължава да работи с 3-та скорост, като светва бутона за 3-та скорост.

**i** По време на режим на интензивна вентилация, ако някой от бутоните за скорост бъде натиснат, той се връща към това ниво на скорост и продължава да работи.

## Работа с лампата

- Натиснете бутона , за да включите лампата.  
⇒ Лампата на абсорбатора свети. (За моделите В и С) Ако натиснете отново бутона в рамките на първата 1 минута, то лампата ще продължи да свети с ниско ниво на осветеност. Ако го докоснете отново 1 минута след включване на лампата, тя се изключва.

**i** Осветителните лампи работят максимално 12 часа.

### Изключване на лампата

- Една минута след като включите лампата на абсорбатора можете да я изключите, като натиснете отново бутона .

**i** (За моделите В и С) Ако натиснете отново бутона в рамките на първата 1 минута след включване на лампата, то тя ще продължи да свети с ниско ниво на осветеност.

### Настройка на цвета на светлината на лампата (за моделите В и С)

Можете да използвате цвета на осветителните лампи на вашия абсорбатор в 3 различни нюанса.

- При включена лампа на абсорбатора натиснете бутона в продължение на повече от 2 секунди.  
⇒ Цветовия нюанс на лампата се изменя.
- Ако продължите да натискате бутона , то след всеки 2 секунди ще премине към следващия цветови нюанс. Когато достигнете до желания цветови нюанс, спрете да натискате бутона . Цветовия нюанс автоматично ще се активира.

**i** Можете да променяте цветовия нюанс на светлината единствено когато лампата има висок интензитет на светлината.

**i** В случай на прекъсване на ел. захранване, абсорбаторът ще запамети настроения цветови нюанс и лампата ще се включи в цвета, който последно е бил настроен.

### Автоматичен режим (за модел С)

Вашият абсорбатор измерва температурата на въздуха в кухнята и идващия от котлона въздух с помощта на сензор. В автоматичен режим той определя необходимите нива на температурата на въздуха от котлона, така че да съответстват с температурата на въздуха в кухнята, и работи на тези автоматично определени нива.

1. За да включите автоматичния режим натиснете бутона.

⇒ Автоматичният режим се активира и работи, докато температурата на въздуха от котлона не се изравни с температурата на околната среда. Той ще се изключи автоматично, когато температурата се изравни. За да го включите отново, трябва да активирате отново автоматичния режим.

**i** Можете да отмените автоматичния режим, докато е активен, като включите или изключите продукта в една от скоростите.

2. За да изключите автоматичния режим по-рано натиснете още веднъж бутона .

**i** Ако отворите капака на продукта по време на автоматичния режим, то неговата ефективност ще намалее. Не отваряйте капака, когато абсорбатора работи в автоматичен режим.

**i** Когато котлона е в автоматичен режим, дори и да не е в работен режим, ако настъпи разлика в температурата на околната среда, то температурния сензор в уреда ще установи разликата и уреда ще започне да работи с 2-ра или 3-та скорост, в зависимост от разликата. В този случай, когато температурната разлика се изравни, автоматичният режим ще се изключи.

**i** Не използвайте автоматичния режим, когато котлонът Ви не работи.

### Режим на пречистване на въздуха (за моделите В и С)

Можете да използвате режима на пречистване на въздуха, за да отстраните миризмата във вашия дом, в продължение на дълго време на ниско ниво.

1. Натиснете бутона за 1-ва скорост за повече от 3 секунди.

⇒ Режимът на пречистване на въздуха е активиран. Индикаторът на бутона за 1-ва скорост мига, когато режима за пречистване на въздуха е активен.

2. В рамките на 1 час режимът за пречистване на въздуха работи на 1-ва скорост в продължение на 10 минути и спира през останалите 50 минути. Ако не изключите режима за пречистване на въздуха, той ще продължи да работи за 10 минути, след което ще спре за 50 минути на всеки час в продължение на 24 часа.



Когато режимът за пречистване на въздуха е активен, при натискане на който и да било бутона, с изключение на бутона за лампата, той автоматично се отменя. Абсорбаторът ви продължава да работи с функцията на натиснатия от вас бутон.



Ако изключите предупреждението без да почистите алюминиевия филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа абсорбатора ви отново дава сигнал.

### **Предупреждение за пълен алуминиев филтър**

Светлината на бутона за скорост 2 мига за тридесет секунди след всеки 100 часа работа. Почистете алуминиевите филтри. След почистване предупредителната лампа на бутона за скорост 2 не се изключва автоматично. Този продукт продължава да показва 30-секундно предупреждение, когато продуктът се изключва след всяко действие. Когато докоснете бутона Скорост 2 за повече от 3 секунди, предупреждението за запълване на алуминиев филтър се нулира и лампата се изключва.



Предупреждението не се отменя, ако захранването спре, когато абсорбаторът издаде предупреждение за запълване на алуминиев филтър. Когато има захранване, той продължава да предупреждава с мигаща светлина на бутона за скорост 2.



Ако пуснете аспиратора на произволно ниво на скорост с предупреждение за запълване на алуминиев филтър, предупреждението няма да се появии, докато аспираторът работи. Когато изключите аспиратора, предупреждението за пълнене започва да мига отново за 30 секунди.

### **Предупреждение за пълен въглероден филтър (за продукти с въглероден филтър)**

Светлината на бутона за скорост 2 мига за тридесет секунди след всеки 100 часа работа. В този случай трябва да смените Вашия въглероден филтър. За да направите това, свържете се с оторизиран сервиз. След смяната, сигнализната лампа на бутона за 2-ра скорост не се изключва автоматично. Този продукт продължава да показва 30-секундно предупреждение, когато продуктът се изключва след всяко действие. Когато докоснете бутона Скорост 2 за повече от 3 секунди, предупреждението за пълнене на въглероден филтър се нулира и лампата се изключва.



Предупреждението не се отменя, ако захранването бъде прекъснато, когато абсорбаторът издаде предупреждение за пълнене на въглероден филтър. Когато има захранване, той продължава да предупреждава с мигаща светлина на бутона за скорост 2.



Ако стартирате абсорбатора си на каквото и да било ниво на скорост с предупреждение за пълен въглероден филтър, предупреждението няма да се появии, докато абсорбатора работи. Когато изключите аспиратора, предупреждението за пълнене започва да мига отново за 30 секунди.



Ако изключите предупреждението без да смените въглеродния филтър, времето за работа от 100 часа се нулира и започва отначало. В края на следващите 100 часа отново се появява предупреждение.

## 6 Поддръжка и почистване

### 6.1 Обща информация за почистване

#### Общи предупреждения

- Изчакайте продуктът да се охлади, преди да го почистите. Горещите повърхности могат да причинят изгаряния!
- Не нанасяйте почистващите препарати директно върху горещи повърхности. Това може да причини трайни петна.
- Продуктът трябва да се почиства старателно и подсушава след всяка операция. По този начин остатъците от храна ще се почистват лесно и тези остатъци ще бъдат предотвратени от изгаряне, когато продуктът се използва отново по-късно. По този начин се удължава експлоатационният живот на уреда и се намаляват често срещаните проблеми.
- Не използвайте продукти за почистване с пара.
- Някои препарати или почистващи препарати увреждат повърхността. Неподходящи почистващи препарати са: белина, почистващи продукти, съдържащи амоняк, киселина или хлорид, почистващи продукти с пара, препарати за отстраняване на котлен камък, препарати за премахване на петна и ръжда, абразивни почистващи продукти (кремообразни почистващи препарати, почистващ прах, почистващ крем, абразивни и почистващи препарати за надраскване, тел, гъби, почистващи кърпи, съдържащи мръсотия и остатъци от почистващи препарати).

- Не е необходим специален почистващ материал при почистване след всяка употреба. Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и го подсушете със суха кърпа.
- Уверете се, че сте изтрили напълно останалата течност след почистване и незабавно почистете всяка храна, пръскана наоколо по време на готвене.
- Не мийте никакви компоненти на вашия уред в съдомиялна машина, освен ако не е посочено друго в ръководството за потребителя.

#### Инокс - неръждаеми повърхности

- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи киселина или хлор, за почистване на повърхности и дръжки от неръждаем инокс.
- Повърхността от неръждаем инокс може да промени цвета си с времето. Това е нормално. След всяка операция почистявайте с препарат, подходящ за неръждаема или иноксова повърхност.
- Почиствайте с мека сапунена кърпа и течен (ненадраскаващ) препарат, подходящ за иноксови повърхности, като внимавате да бършете в една посока.
- Отстранете петна от варовик, масло, нишесте, мляко и протеин върху стъклени и иноксови повърхности веднага, без да чакате. Петната могат да ръждясват след дълги периоди от време.
- Почистващите препарати, напръскани/нанесени върху повърхността, трябва да се почистят незабавно. Останалите

върху повърхността абразивни почистващи препарати причиняват побеляване на повърхността.

### **Стъклени повърхности**

- Когато почиствате стъклени повърхности, не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи материали. Те могат да повредят стъклена повърхност.
- Почистете уреда с препарат за миене на съдове, топла вода и микрофибърна кърпа, специално за стъклени повърхности, и го подсушете със суха микрофибърна кърпа.
- Ако има остатъци от препарат след почистване, избършете ги със студена вода и подсушете с чиста и суха микрофибърна кърпа. Остатъците от препарат може да повредят стъклена повърхност следващия път.
- При никакви обстоятелства засъхналите остатъци върху стъклена повърхност не трябва да се почистват с назъбени ножове, телена вата или подобни инструменти за надраскване.
- Можете да премахнете петна от калций (жълти петна) по стъклена повърхност с наличния в търговската мрежа препарат за премахване на котлен камък, с препарат за премахване на котлен камък като оцет или лимонов сок.
- Ако повърхността е силно замърсена, нанесете почистващия препарат върху петното с гъба и изчакайте дълго време, за да подейства добре. След това почистете стъклена повърхност с мокра кърпа.
- Обезцветяването и петната по стъклена повърхност са нормални, а не дефекти.

### **Пластмасови части и боядисани повърхности**

- Почистете пластмасовите части и боядисаните повърхности с препарат за миене на съдове, топла вода и мека кърпа или гъба и ги подсушете със суха кърпа.

- Не използвайте твърди метални стъргалки и абразивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите.
- Уверете се, че съединенията на компонентите на продукта не са оставени влажни и с препарат. В противен случай може да се появи корозия на тези съединения.

### **6.2 Почистване на контролния панел**

- Когато почиствате панелите с бутони за управление, избършете панела и бутоните с влажна мека кърпа и подсушете със суха кърпа. Не отстранявайте копчетата и уплътненията отдолу, за да почистите панела. Контролният панел и копчетата може да са повредени.
- Докато почиствате иноксовите панели с бутон за управление, не използвайте иноксови почистващи препарати около копчето. Индикаторите около копчето могат да се изтрият.
- Почистете сензорните контролни панели с влажна мека кърпа и ги подсушете със суха кърпа. Ако вашият продукт има функция за заключване на клавишите, задайте заключването на клавишите, преди да извършите почистване на контролния панел. В противен случай може да възникне неправилно разпознаване на ключовете.

### **6.3 Алуминиев филтър**

Този филтър служи за задържане на масленините частици във въздуха.

**Препоръчва се филтъра да бъде почистван веднъж месечно при нормална употреба.** За да постигнете това:

1. Отстранете алуминиевите филтри.
2. Измийте филтрите във вода с течен препарат и ги поставете на място им след като ги подсушите.

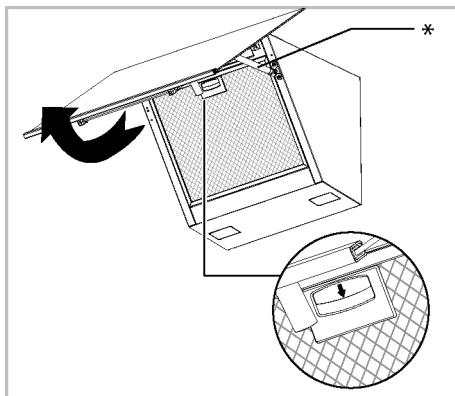
Алуминиевите филтри могат да променят цвета си при измиване; това е нормално и не изисква смяна на филтрите.



Също така можете да миете алуминиевия филтър в съдомиялната машина. (max. 70 °C)

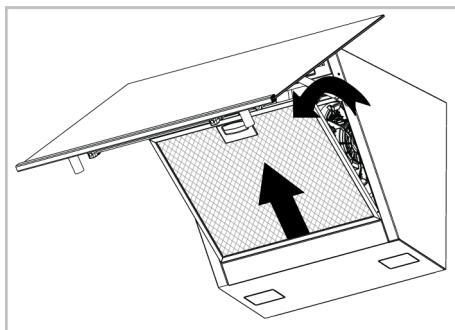
### Отстраняване на алуминиевите филтри.

1. Отворете капака на абсорбатора нагоре и издърпайте фиксатора на алуминиевия филтър надолу, както е показано на снимката.



\* Амортизорът е по избор. Възможно е да не е наличен във вашия продукт.

2. Първо внимателно издърпайте филтъра към вас и го издърпайте нагоре, така че да го извадите от слота.



3. Поставете отново алуминиевия филтър в неговия слот след почистване, като следвате горните стъпки в обратен ред.

### 6.4 Въглероден филтър (използване без димоотвод)

#### Общи предупреждения

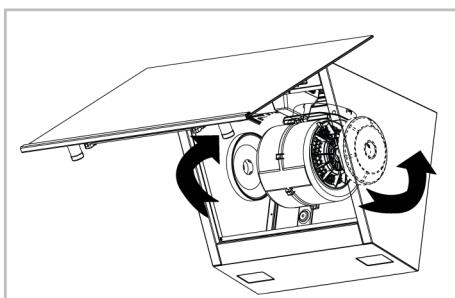
- Ако сте инсталирали продукта си без димоотвод, при нормална употреба трябва да сменяте въглеродните си филтри на всеки 4 месеца. Можете да получите въглеродния филтър от оторизиран сервис.
- Въглеродният филтър никога не трябва да се мие.
- Ако не спазвате правилата за почистване и смяна на филтрите на аспиратора, може да предизвикате пожар.



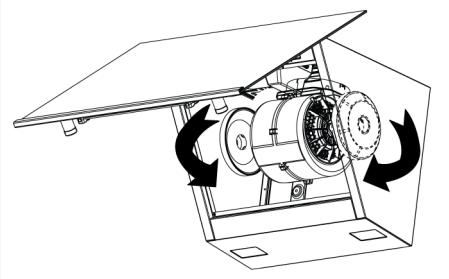
При използване с въглероден филтър нивото на звука се повишава и производителността на дебита намалява.

#### Премахване на въглеродни филтри

1. Отворете стъкления капак на аспиратора и извадете алуминиевия филтър.
2. Развийте въглеродните филтри отдясно и отляво на държача на двигателя.



3. Поставете слотовете за уши на вашите нови въглеродни филтри в ушите на държача на двигателя и ги завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да ги щракнете на място.



4. Затворете стъкления капак на аспиратора, след като инсталирате алуминиевия филтър.

## 6.5 Лампа на абсорбатор

В случай на неизправност на лампата в абсорбатора, свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.

## 7 Отстраняване на неизправности

Ако проблемът продължава да съществува, въпреки че сте изпълнили инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате вашия продукт.

### Уредът не работи.

- Ел. предпазителят може да е повреден или изгорял. >>> Проверете предпазителите в кутията с предпазители. Сменете предпазителите, ако е необходимо, или ги активирайте отново.
- Продукта може да не е включен в ел. захранването. >>> Проверете дали продукта е включен в контакта или не.
- Бутона за скорост може да не е настроен. >>> Натиснете/докоснете бутона за желаната от вас скорост.
- Може да няма ток. >>> Уверете се, че електрическата мрежа работи и проверете предпазителите в кутията с предпазители. Сменете предпазителите, ако е необходимо, или ги активирайте отново.

### Лампата на абсорбатора не свети.

- Възможно е лампата на абсорбатора да е дефектна. >>> Свържете се с местния дилър, откъдето сте закупили продукта, или с отдела за обслужване на клиенти и се уверете, че лампата е сменена.
- Може да няма ток. >>> Уверете се, че електрическата мрежа работи и проверете предпазителите в кутията с предпазители. Сменете предпазителите, ако е необходимо, или ги активирайте отново.



## **Καλωσορίσατε!**

Αγαπητέ Πελάτη,

Ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν Beko. Θα θέλαμε το προϊόν αυτό, που κατασκευάστηκε με υψηλή ποιότητα και τεχνολογία, να σας προσφέρει τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Επομένως, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κάθε άλλο παρεχόμενο έγγραφο τεκμηρίωσης, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Λαμβάνετε υπόψη σας όλες τις πληροφορίες και προειδοποιήσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Με αυτό τον τρόπο θα προστατεύετε τον εαυτό σας και το προϊόν από τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης. Αν παραδώσετε το προϊόν σε άλλον, παραδώστε μαζί και το εγχειρίδιο του προϊόντος. Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει προϋποθέσεις εγγύησης, μεθόδους χρήσης και αντιμετώπισης τυχόν προβλημάτων για το προϊόν που κατέχετε.

**Τα σύμβολα στο εγχειρίδιο χρήσης και οι περιγραφές τους:**



Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει θάνατο ή τραυματισμό.



Σημαντικές πληροφορίες ή χρήσιμες συμβουλές για τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Προειδοποίηση για καυτή επιφάνεια.



**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ** Κίνδυνος που μπορεί να επιφέρει υλικές ζημιές στο προϊόν ή το περιβάλλον του.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## **Πίνακας Περιεχομένων**

<b>1 Οδηγίες ασφαλείας .....</b>	<b>26</b>
1.1 Προβλεπόμενη χρήση .....	26
1.2 Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων .....	26
1.3 Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύ- ματος .....	27
1.4 Ασφάλεια κατά τη μεταφορά.....	29
1.5 Ασφάλεια εγκατάστασης.....	29
1.6 Ασφάλεια χρήσης .....	31
1.7 Ασφάλεια συντήρησης και καθα- ρισμού .....	32
<b>2 Οδηγίες προστασίας του περι- βάλλοντος .....</b>	<b>33</b>
2.1 Οδηγία περί αποβλήτων.....	33
2.1.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προ- ϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.....	33
2.2 Πληροφορίες για τη συσκευασία .	33
<b>3 Το προϊόν σας.....</b>	<b>34</b>
3.1 Παρουσίαση του προϊόντος.....	34
3.2 Αξεσουάρ του προϊόντος .....	34
3.3 Τεχνικές Προδιαγραφές .....	36
<b>4 Πρώτη Χρήση.....</b>	<b>37</b>
4.1 Αρχικός Καθαρισμός .....	37
<b>5 Χρήση του απορροφητήρα.....</b>	<b>37</b>
<b>6 Συντήρηση και καθαρισμός .....</b>	<b>41</b>
6.1 Γενικές πληροφορίες καθαρισμού	41
6.2 Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου.	42
6.3 Αλουμινένιο φίλτρο .....	42
6.4 Φίλτρο Άνθρακα (Χρήση χωρίς αγωγό εξαγωγής) .....	43
6.5 Λάμπα απορροφητήρα.....	44
<b>7 Επίλυση προβλημάτων .....</b>	<b>44</b>



## 1 Οδηγίες ασφαλείας

- Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει οδηγίες ασφαλείας για την προστασία από τον κίνδυνο σωματικών ή υλικών ζημιών.
- Αν το προϊόν παραδοθεί σε τρίτους για προσωπική χρήση ή για χρήση ως μεταχειρισμένο προϊόν, πρέπει να παραδοθούν μαζί του και το εγχειρίδιο χρήσης, οι ετικέτες προϊόντος και άλλα σχετικά έγγραφα και εξαρτήματα.
- Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για ζημίες που ενδέχεται να προκύψουν αν δεν τηρηθούν οι παρούσες οδηγίες.
- Η μη τήρηση των οδηγιών αυτών θα καταστήσει άκυρη κάθε εγγύηση.
- Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευών πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ένα άτομο που ορίζει η εταιρεία εισαγωγής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Μην επισκευάσετε ή αντικαταστήσετε κανένα εξάρτημα του προϊόντος εκτός αν αυτό προβλέπεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην πραγματοποιείτε τεχνικές τροποποιήσεις στο προϊόν.



### 1.1 Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κήπους, μπαλκόνια ή άλλους εξωτερικούς χώρους. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση σε οικιακούς χώρους και στις κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.



### 1.2 Ασφάλεια παιδιών, ευάλωτων ατόμων και κατοικιδίων

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 χρονών και άνω και από άτομα των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες δεν είναι πλήρως ανεπτυγμένες ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση, εφόσον αυτά τα άτομα επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση του προϊόντος και σχετικά με τους κινδύνους που αυτό μπορεί να παρουσιάσει.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν

πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός αν αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη.

- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν αυτά παραμένουν υπό επίβλεψη ή λαμβάνουν τις απαραίτητες οδηγίες.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το προϊόν.
- Τα ηλεκτρικά προϊόντα είναι επικίνδυνα για παιδιά και κατοικίδια. Παιδιά και κατοικίδια δεν θα πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ασφυξίας.
- Πριν την απόρριψη φθαρμένων και άχρηστων προϊόντων:

  1. Αποσυνδέστε από την πρίζα το φις ρεύματος δικτύου (αν το προϊόν συνδέεται σε πρίζα).
  2. Αποκόψτε το καλώδιο ρεύματος και αφαιρέστε το από το προϊόν μαζί με το φις.
  3. Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται.

### 1.3 Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Συνδέστε το προϊόν σε γειωμένη πρίζα που προστατεύεται από ασφάλεια της ονομαστικής τιμής ρεύματος που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου. Αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς γείωση που συμμορφώνεται με τους τοπικούς / εθνικούς κανονισμούς.
- Το φις ή η ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να βρίσκεται σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, η ηλεκτρική εγκατάσταση στην οποία συνδέεται το προϊόν πρέπει να περιλαμβάνει ένα μηχανισμό (όπως αισφάλεια, διακόπτη, διακόπτη με κλειδί κλπ.) η οποία συμμορφώνεται με τους ηλεκτρικούς κανονισμούς και αποσυνδέει όλους τους πόλους από το δίκτυο ρεύματος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ή απενεργοποιήστε την ασφάλεια πριν από οποιαδήποτε επισκευή, συντήρηση και καθαρισμό.
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα που συμμορφώνεται με τις τιμές τάσης και συχνότητας που αναφέρονται στην ετικέτα τύπου.

- (Αν το προϊόν δεν διαθέτει καλώδιο ρεύματος δικτύου) χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο σύνδεσης που περιγράφεται στην ενότητα "Τεχνικές προδιαγραφές".
  - Μη συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ρεύμα, έως ότου το ποθετηθεί.
  - Μη σφηνώνετε το καλώδιο ρεύματος κάτω και πίσω από το προϊόν. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να είναι λυγισμένο, συμπιεσμένο ούτε να έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
  - Μην εγκαθιστάτε το καλώδιο ρεύματος κοντά στις εστίες θέρμανσης. Το καλώδιο μπορεί να λιώσει, με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς.
  - Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι σφηνωμένο ενώ τοποθετείτε το προϊόν στη θέση του μετά από τις διαδικασίες συναρμολόγησης ή καθαρισμού.
  - Μη συνδέσετε τον απορροφητήρα στο ρεύμα, έως ότου το ποθετηθεί.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια που είναι κομμένα ή έχουν υποστεί ζημιά.
  - Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο για τη λειτουργία του προϊόντος.
  - Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή τον εισαγωγέα για να χρησιμοποιήσετε τον εγκεκριμένο προσαρμογέα σε περιπτώσεις όπου είναι απαραίτητη η χρήση ενός προσαρμογέα μετατροπής (για τον τύπο του φις).
  - Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις αν το μήκος του καλωδίου ρεύματος είναι ανεπαρκές.
  - Οι φορητές πηγές ρεύματος ή τα πολύπριζα μπορούν να υπερθερμανθούν και να πιάσουν φωτιά. Κρατάτε πολύπριζα και φορητές πηγές ρεύματος μακριά από το προϊόν.
  - Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις ή από άτομο καθορισμένο από τον εισαγωγέα, για την αποφυγή ενδεχόμενων κινδύνων.
  - Αν η συσκευή σας διαθέτει φις, κατά την εγκατάσταση μην πραγματοποιήσετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις αποσυνδέοντας το φις. Οι συνδέσεις που θα γίνουν με αποκοπή του, καθιστούν άκυρη την εγγύηση του προϊόντος και δημιουργούν κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη.
- Αν η συσκευή σας διαθέτει καλώδιο ρεύματος και φις:

- Ποτέ μη συνδέσετε το φις του προϊόντος σε πρίζα που έχει σπάσει, λασκάρει ή έχει βγει από τη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα. Διαφορετικά οι συνδέσεις μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκληθεί φωτιά.
- Αποφύγετε τη σύνδεση της συσκευής σε πρίζες που έχουν λερωθεί με λάδια ή άλλες ακαθαρσίες ή που είναι εκτεθειμένες σε νερό (όπως αυτές που είναι κοντά σε επιφάνεια εργασίας από όπου μπορεί να πεταχτεί νερό). Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μην αγγίζετε το φις ρευματοληψίας με υγρά χέρια!
- Αφαιρέστε το φις από την πρίζα τραβώντας το ίδιο το φις και όχι το καλώδιο.

## 1.4 Ασφάλεια κατά τη μεταφορά

- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα δικτύου πριν μεταφέρετε το προϊόν.
- Το προϊόν είναι βαρύ, μεταφέρετε το προϊόν με τουλάχιστον δύο άτομα.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο μέσα στη συσκευή. Μεταφέρετε τη συσκευή σε όρθια θέση.

- Όταν χρειάζεται να μεταφέρετε το προϊόν, τυλίξτε το με υλικό συσκευασίας με φυσαλίδες ή με παχύ χαρτόνι και στερεώστε το υλικό ελαφρά με ταινία. Στερεώστε καλά τα κινούμενα μέρη του προϊόντος, για την αποτροπή ζημιάς.
- Πριν την εγκατάσταση του προϊόντος, ελέγχετε το για τι χόνι ζημιά μετά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

## 1.5 Ασφάλεια εγκατάστασης

- Για να έχετε τη συσκευή σας σε ετοιμότητα χρήσης, πρώτα παρέχετε τη θέση εγκατάστασης και φροντίστε να πραγματοποιηθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση. Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να διενεργούνται από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ένα άτομο που ορίζει η εταιρεία εισαγωγής.
- Για να έχετε τη συσκευή σας σε ετοιμότητα χρήσης, πρώτα παρέχετε τη θέση εγκατάστασης και φροντίστε να πραγματοποιηθεί η ηλεκτρική εγκατάσταση. Κατόπιν καλέστε το Εξουσιοδοτημένο σέρβις για να πραγματοποιήσει την εγκατάσταση. Μετά την εγκατάστα-

- ση από το εξουσιοδοτημένο σέρβις, αρχίζει η περίοδος εγγύησης.
- Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τη γραμμή ρεύματος στην οποία θα συνδεθεί το προϊόν κατεβάζοντας την ασφάλεια.
  - Πάντα να φοράτε προστατευτικά γάντια κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρές ακμές!
  - Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά πριν την εγκατάστασή του. Μην επιτρέψετε την εγκατάσταση αν έχει υποστεί ζημιά.
  - Αποφεύγετε τη χρήση οποιουδήποτε θερμομονωτικού υλικού για την κάλυψη του εσωτερικού του επίπλου όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν.
  - Δεν πρέπει στην περιοχή που είναι εγκατεστημένο το προϊόν να υπάρχει άμεση ηλιακή ακτινοβολία και πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες ή θερμάστρες αερίου.
  - Αν υπάρχει πρίζα πίσω από τη θέση εγκατάστασης του προϊόντος, πρέπει να διασφαλιστεί ότι το προϊόν δεν θα έρθει σε επαφή ούτε με την πρίζα ούτε με το φις που έχει συνδεθεί στην πρίζα.
  - Για χρήση με σύνδεση σε καμινάδα, αναθέστε σε εξειδικευμένα άτομα να αξιολογήσουν

την καταλληλότητα της καμινάδας στην οποία θα προστεθεί το προϊόν.

- Το ύψος ανάμεσα στην κάτω επιφάνεια του απορροφητήρα και την πάνω επιφάνεια του φούρνου δεν θα πρέπει να είναι μικρότερο από 650 mm για φούρνους αερίου και 500 mm για ηλεκτρικούς φούρνους. Διαφορετικά το προϊόν θα επηρεαστεί από τη θερμότητα ή τη φλόγα της πλάκας εστιών και θα προκληθεί κίνδυνος για την ασφάλεια.
- (Για μοντέλο C) Σε ηλεκτρικούς φούρνους, η ανώτατη απόδοση του προϊόντος επιτυγχάνεται με την τήρηση ύψους 550 mm.
- Ποτέ μη συνδέσετε τον απορροφητήρα σε αγωγό εξαγωγής που χρησιμοποιείται για συσκευή θέρμανσης με φλόγα ή συσκευές θέρμανσης που εκπέμπουν φλόγες. Συμμορφωθείτε με τους τοπικούς κανονισμούς περί καθαρισμού των απαερίων.
- Χρησιμοποιήστε σωλήνες διαμέτρου 120 mm κατά τη σύνδεση αγωγού εξαγωγής στη συσκευή σας. Η συνδεδεμένη σωλήνωση θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους και με όσο το δυνατόν λιγότερες αλλαγές κατεύθυνσης.



## 1.6 Ασφάλεια χρήσης

### • **Κίνδυνος δηλητηρίασης!**

Όταν λειτουργεί η συσκευή, αναρροφά αέρα από ολόκληρο το σπίτι. Αν δεν παρέχεται επαρκής αερισμός, προκύπτει ροή αέρα και τα καυσαέρια και τοξικά αέρια που ελευθερώνονται από την καύση στο σπίτι αναρροφούνται πάλι. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μαζί με προϊόντα που παρέχουν κυκλοφορία αέρα και μπορεί να εκλύουν τοξικά αέρια (σόμπτες, λέβητες, θερμαντήρες νερού που λειτουργούν με ξύλα, αέριο, πετρέλαιο και άνθρακα, κλπ.).

• Να βεβαιώνεστε ότι τη συσκευή απενεργοποιείται μετά από κάθε χρήση.

• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν υποστέι βλάβη ή ζημιά κατά τη χρήση του. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος. Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

• Μην αγγίζετε τις λάμπες του απορροφητήρα αν η συσκευή έχει λειτουργήσει για πολλή ώρα. Οι καυτές λάμπες μπορούν να κάψουν το χέρι σας.

• Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς φίλτρο λαδιού. Μην αφαιρείτε τα φίλτρα ενώ λειτουργεί η συσκευή. Διαφορετικά, το προϊόν και οι ηλε-

κτρικές συνδέσεις μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από το λάδι.

• Μην επιτρέπετε τη δημιουργία φλόγας μεγάλου ύψους κάτω από τη συσκευή. Διαφορετικά, μπορεί να αναφλεγεί το λάδι στο φίλτρο λαδιού, και να προκληθεί φωτιά.

• Απενεργοποιείτε την εστία πριν αφαιρέσετε την κατσαρόλα, το τηγάνι κλπ. από την εστία. Διαφορετικά, το προϊόν θα μπορούσε να υποστεί ζημιά από φλόγα και αυξημένη θερμότητα.

• Ποτέ μην τοποθετείτε πάνω στον απορροφητήρα οποιοδήποτε είδος που μπορεί να καεί ή που έχει τάση να πέσει. Διαφορετικά, θα μπορούσε να πέσει πάνω στην πλάκα εστιών με κίνδυνο φωτιάς ή να πέσει μέσα στο φαγητό και να προκαλέσει τραυματισμό του χρήστη.

• Μη φυλάσσετε εύφλεκτα υλικά κάτω από τον απορροφητήρα.

• (Για μοντέλα A και B) Αφήστε τον απορροφητήρα να λειτουργήσει ακόμα 15 λεπτά μετά τη διαδικασία μαγειρέματος ή τηγανίσματος, ώστε ο αέρας της κουζίνας να καθαριστεί τελείως από τις οσμές και τους ατμούς που παράχθηκαν κατά το μαγείρεμα.

- (Δεν ισχύει για προϊόντα που επιστρέφουν τον αέρα στο χώρο του απορροφητήρα) Ο χώρος πρέπει να αερίζεται καλά αν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται στον ίδιο χώρο με εξοπλισμό που καίει αέριο ή υγρό καύσιμο.
- Η καμινάδα συσκευών όπως συσκευές θέρμανσης χώρου που λειτουργούν με αέριο ή υγρό πρέπει να είναι τελείως μονωμένες στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ο απορροφητήρας ή η συσκευή πρέπει να είναι ερμητικά σφραγισμένη.
- Αν στο ίδιο περιβάλλον με τον απορροφητήρα υπάρχει άλλη συσκευή η οποία λειτουργεί με ενέργεια άλλη της ηλεκτρικής, η αρνητική πίεση στον χώρο θα πρέπει να είναι το πολύ 0,04 mbar ώστε η εξαγωγή αερίων της άλλης συσκευής να μην αναρροφάται πάλι μέσα στον χώρο από τον απορροφητήρα.
- Δεν πρέπει να αναρτώνται εύφλεκτα και καύσιμα υλικά από τις λαβές του απορροφητήρα (αν υπάρχουν).

- Δεν πρέπει να υπάρχει γυμνή φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα. (για παράδειγμα: μαγείρεμα φλαμπέ)
- **Προσοχή:** Προσβάσιμα μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση με συσκευή μαγειρέματος.

## 1.7 Ασφάλεια συντήρησης και καθαρισμού

- Τα λίπη που συσσωρεύονται στον απορροφητήρα και στο φίλτρο λίπους πρέπει να καθαρίζονται στα προβλεπόμενα διαστήματα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος φωτιάς!
- Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μήνα, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Διαφορετικά, το συσσωρευμένο λίπος στο φίλτρο θα μπορούσε να αναφλεγεί και να δημιουργήσει κίνδυνο.
- Ποτέ μην πλένετε το προϊόν ψεκάζοντας ή χύνοντας νερό πάνω του! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό του προϊόντος γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

## 2 Οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος

### 2.1 Οδηγία περί αποβλήτων

#### 2.1.1 Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και απόρριψη του προϊόντος στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία της ΕΕ περί ΑΗΕΕ (2012/19/ΕΕ). Αυτό το προϊόν φέρει ένα σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΕΕ).



Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα υψηλής ποιότητας και υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Για τον λόγο αυτό, μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα ή άλλα απόβλητα, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε σημείο συλλογής για την ανα-

κύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μπορείτε να ρωτήσετε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με αυτά τα σημεία συλλογής. Η κατάλληλη απόρριψη της συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

#### Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS:

Το προϊόν που προμηθευτήκατε συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS της ΕΕ (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επιβλαβή και απαγορευμένα υλικά που καθορίζονται στην Οδηγία.

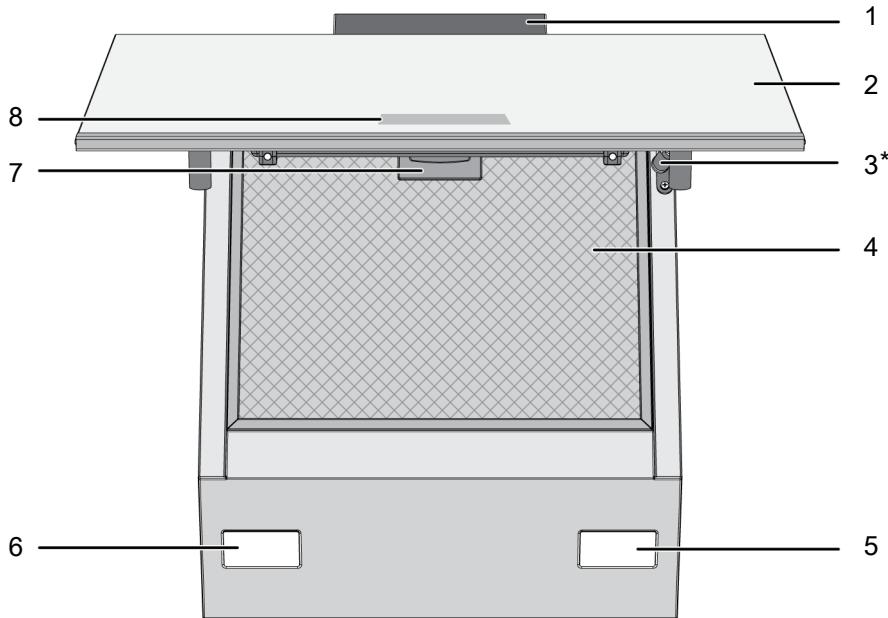
### 2.2 Πληροφορίες για τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς Περιβαλλοντικούς Κανονισμούς. Μην απορρίψετε τα άχρηστα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απόβλητα, αλλά παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

### 3 Το προϊόν σας

#### 3.1 Παρουσίαση του προϊόντος

EL



1 Κορμός απορροφητήρα

3 Τάμπερ

5 Λάμπα

7 Ασφάλιση αλουμινένιου φίλτρου

2 Γυάλινο κάλυμμα απορροφητήρα

4 Αλουμινένιο φίλτρο

6 Λάμπα

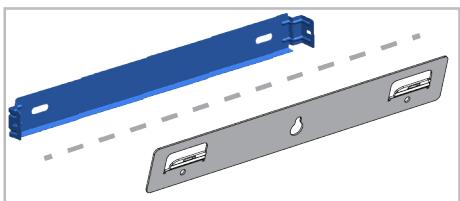
8 Πίνακας ελέγχου

\* Ανάλογα με το μοντέλο. Μπορεί να μη διατίθεται στο δικό σας προϊόν.

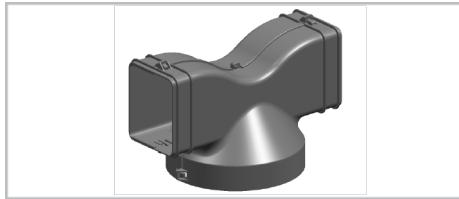
#### 3.2 Αξεσουάρ του προϊόντος

Τα παρεχόμενα αξεσουάρ διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος. Στο προϊόν σας μπορεί να μην είναι διαθέσιμα όλα τα αξεσουάρ που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

#### Εξάρτημα στερέωσης στον τοίχο

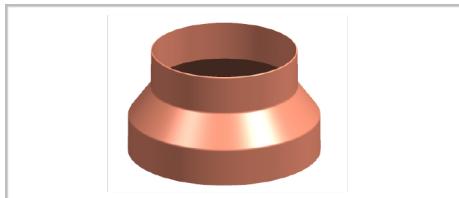


**Θύρα διέλευσης αέρα**

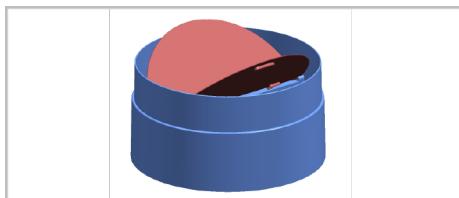


EL

**Προσαρμογέας σύνδεσης αγωγού εξαγωγής**



**Καλύμματα αποτροπής αντίστροφης ροής αέρα**



### 3.3 Τεχνικές Προδιαγραφές

Εξωτερικές διαστάσεις προϊόντος (ύψος/ πλάτος/ βάθος) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Τάση /συχνότητα	220-240 V ~1N; 50 Hz
Συνολική κατανάλωση ρεύματος	max. 300 W
Ισχύς αναρρόφησης	700-720 m3/h
Διάμετρος σωλήνα εξόδου αέρα	120-150 mm

Χειριστήριο	
Μοντέλο A	3 επίπεδα
Μοντέλο B	3 επίπεδα + 1 ενισχυμένη λειτουργία
Μοντέλο C	3 επίπεδα + 1 ενισχυμένη λειτουργία

 Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, για σκοπούς βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.

 Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι ενδεικτικές και μπορεί να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν σας.

 Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του προϊόντος ή σε άλλα έντυπα τεκμηρίωσης που το συνοδεύουν έχουν αποκτηθεί σε εργαστηριακές συνθήκες σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος του προϊόντος, οι τιμές αυτές μπορεί να διαφέρουν.

## 4 Πρώτη Χρήση

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, συνιστάται να κάνετε τα εξής που αναφέρονται αντίστοιχα στις ενότητες που ακολουθούν.

### 4.1 Αρχικός Καθαρισμός

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Σκουπίστε τις επιφάνειες του προϊόντος με ένα ελαφρά υγρό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε με ένα άλλο πανί.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό απορρυπαντικά ή σκόνες/κρέμες καθαρισμού που χαράζουν, ή οποιαδήποτε αιχμηρά αντικείμενα.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ:** Κατά την πρώτη χρήση, μπορεί να παράγεται ατμός και οσμή για αρκετές ώρες. Αυτό είναι φυσιολογικό και απλά χρειάζεται καλό αερισμό για την απομάκρυνσή τους. Αποφεύγετε την απευθείας εισπνοή του καπνού και των οσμών που σχηματίζονται.

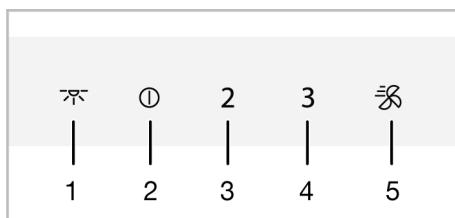
## 5 Χρήση του απορροφητήρα

Ο απορροφητήρας διαθέτει μοτέρ με επιλογές ταχύτητας. Για την καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε χαμηλή ταχύτητα υπό κανονικές συνθήκες και υψηλή ταχύτητα σε περίπτωση έντονων οσμών ή συμπύκνωσης ατμού.



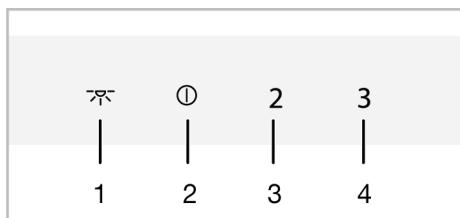
Αν είναι ενεργό κάποιο πρόγραμμα στον απορροφητήρα σας, το πρόγραμμα ακυρώνεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

### ΜΟΝΤΕΛΟ Β



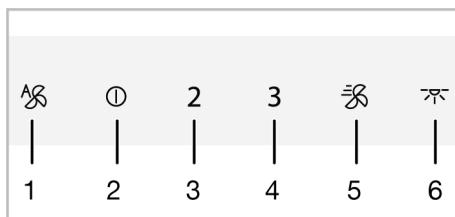
- Πλήκτρο λάμπας
- Πλήκτρο on-off/Ταχύτητας 1
- Πλήκτρο Ταχύτητα 2
- Πλήκτρο Ταχύτητα 3
- Πλήκτρο Ενισχυμένη λειτουργία

### ΜΟΝΤΕΛΟ Α



- Πλήκτρο λάμπας
- Πλήκτρο on-off/Ταχύτητας 1
- Πλήκτρο Ταχύτητα 2
- Πλήκτρο Ταχύτητα 3

### ΜΟΝΤΕΛΟ Σ



- Πλήκτρο Αυτόματη λειτουργία
- Πλήκτρο on-off/Ταχύτητας 1
- Πλήκτρο Ταχύτητα 2
- Πλήκτρο Ταχύτητα 3
- Πλήκτρο Ενισχυμένη λειτουργία
- Πλήκτρο λάμπας

## Χειρισμός του απορροφητήρα

- Για να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα αγγίξτε το πλήκτρο επιπέδου ταχύτητας που έχετε επιλέξει.  
⇒ Το πλήκτρο του ρυθμισμένου επιπέδου ταχύτητας ανάβει.
- Μπορείτε να αγγίξετε τα άλλα πλήκτρα επιπέδου ταχύτητας για να αλλάξετε το επίπεδο ταχύτητας.



Αφού τεθεί σε λειτουργία, η συσκευή θα λειτουργήσει το πολύ για 6 ώρες αν δεν αγγίξετε πάλι κανένα πλήκτρο.

## Απενεργοποίηση του απορροφητήρα

- Για να απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα, αγγίξτε πάλι το πλήκτρο του επιπέδου στο οποίο λειτουργεί ο απορροφητήρας ή το πλήκτρο ①.



Αν αγγίξετε το πλήκτρο ① ενώ είναι ενεργοποιημένη οποιαδήποτε λειτουργία εκτός του φωτισμού, τότε η λειτουργία ακυρώνεται.

## Ενεργοποίηση της λειτουργίας εντατικού εξαερισμού (ενισχυμένη λειτουργία) (για μοντέλα Β και C)

- Πιέστε το πλήκτρο ✖️ μία φορά για να θέσετε τον απορροφητήρα σε λειτουργία εντατικού εξαερισμού.  
⇒ Η λειτουργία εντατικού εξαερισμού ζεκινά και λειτουργεί το πολύ για 10 λεπτά. Σε αυτό το χρονικό διάστημα, είναι αναμένη η λυχνία του πλήκτρου ✖️. Μετά από 10 λεπτά, το προϊόν συνεχίζει τη λειτουργία του στην Ταχύτητα 3 και ανάβει το πλήκτρο Ταχύτητα 3.



Σε λειτουργία εντατικού εξαερισμού, αν αγγίξετε οποιοδήποτε πλήκτρο, η συσκευή επιστρέφει σε αυτό το επίπεδο ταχύτητας και συνεχίζει να λειτουργεί.

## Χειρισμός της λάμπας

- Αγγίξτε το πλήκτρο για να χειριστείτε τη λάμπα.  
⇒ Η λάμπα του απορροφητήρα ανάβει. (Για μοντέλα Β και C) Αν αγγίξετε πάλι το πλήκτρο μέσα στο πρώτο 1 λεπτό, η λάμπα θα συνεχίσει να φωτίζει αλλά στο χαμηλό επίπεδο φωτισμού. Αν το αγγίζετε πάλι αφού έχει περάσει 1 λεπτό από την ενεργοποίηση της λάμπας, τότε η λάμπα σβήνει.



Οι λάμπες φωτισμού λειτουργούν το πολύ για 12 ώρες.

## Απενεργοποίηση της λάμπας

- Ένα λεπτό αφού ανάψετε τη λάμπα του απορροφητήρα, μπορείτε να τη σβήσετε αγγίζοντας πάλι το πλήκτρο .



(Για μοντέλα Β και C) Αν αγγίξετε πάλι το πλήκτρο μέσα στο πρώτο 1 λεπτό από το άναμμα της λάμπας, η λάμπα μεταβαίνει στο χαμηλό επίπεδο φωτισμού.

## Ρύθμιση του χρώματος φωτισμού της λάμπας (για μοντέλα Β και C)

Οι λάμπες φωτισμού του απορροφητήρα σας μπορούν να φωτίζουν σε 3 διαφορετικά χρώματα.

- Με τη λάμπα απορροφητήρα αναμμένη, αγγίξτε το πλήκτρο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.  
⇒ Το χρώμα φωτισμού της λάμπας αλλάζει στο επόμενο διαθέσιμο.  
2. Αν συνεχίσετε να αγγίζετε το πλήκτρο , ο φωτισμός θα αλλάζει στο επόμενο χρώμα κάθε 2 δευτερόλεπτα. Ανάλογα με το επιθυμητό χρώμα φωτισμού, σταματήστε να αγγίζετε το πλήκτρο όταν η λάμπα είναι σε αυτό το χρώμα φωτισμού. Το χρώμα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.



Μπορείτε να αλλάξετε το χρώμα φωτισμού της λάμπας, μόνον αν η λάμπα βρίσκεται στην υψηλή ένταση φωτισμού.

**i** Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο απορροφητήρας θα απομνημονεύσει το ρυθμισμένο χρώμα και η λάμπα θα λειτουργεί στο χρώμα που είχε ρυθμιστεί τελευταίο.

### Αυτόματη λειτουργία (για μοντέλο C)

Ο απορροφητήρας μετρά τη θερμοκρασία του αέρα στο δωμάτιο της κουζίνας και του αέρα που έρχεται από τη συσκευή μαγειρέματος, με χρήση ενός αισθητήρα. Στην αυτόματη λειτουργία, ο απορροφητήρας προσδιορίζει τα απαιτούμενα επίπεδα λειτουργίας ώστε η θερμοκρασία του αέρα από τη συσκευή μαγειρέματος να είναι αντίστοιχη της θερμοκρασίας του αέρα στο δωμάτιο της κουζίνα και λειτουργεί σε επίπεδα που προσδιορίζει αυτόματα.

- Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία, αγγίξτε το πλήκτρο .

⇒ Η αυτόματη λειτουργία ενεργοποιείται και παραμένει ενεργή έως ότου η θερμοκρασία του αέρα από τη συσκευή μαγειρέματος γίνει ίση με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος της συσκευής. Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν εξισωθούν οι θερμοκρασίες. Αν χρειάζεστε πάλι την αυτόματη λειτουργία πρέπει να την ενεργοποιήσετε πάλι.

**i** Όταν είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία, θα ακυρωθεί αν ενεργοποιήσετε και απενεργοποιήσετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε ταχύτητα.

- Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία πιριν ολοκληρωθεί, αγγίξτε άλλη μία φορά το πλήκτρο .

**i** Αν ανοίξετε το κάλυμμα της συσκευής ενώ είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία, η απόδοσή της θα μειωθεί. Μην ανοίγετε το κάλυμμα όταν είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία.

**i** Αν προκύψει διαφορά από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ακόμα και αν δεν λειτουργεί η συσκευή μαγειρέματος αλλά είναι ενεργή η αυτόματη λειτουργία, ο αισθητήρας στο προϊόν θα ανιχνεύσει τη διαφορά και η συσκευή μπορεί να αρχίσει να λειτουργεί στην ταχύτητα 2 ή 3 ανάλογα με το μέγεθος της διαφοράς. Σε αυτή την περίπτωση, η αυτόματη λειτουργία θα απενεργοποιηθεί όταν εξισωθούν οι θερμοκρασίες.

**i** Μη χρησιμοποιείτε την αυτόματη λειτουργία όταν δεν λειτουργεί η συσκευή μαγειρέματος.

### Λειτουργία καθαρισμού του αέρα (για μοντέλα B και C)

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία καθαρισμού αέρα σε χαμηλό επίπεδο και για πολλή ώρα για να εξαλείψετε οσμές στο σπίτι σας.

- Αγγίξτε το πλήκτρο Ταχύτητα 1 για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

⇒ Η λειτουργία καθαρισμού αέρα ενεργοποιείται. Το φως του πλήκτρου Ταχύτητα 1 αναβοσθήνει όταν είναι ενεργή η λειτουργία καθαρισμού αέρα.

- Η λειτουργία καθαρισμού θα είναι ενεργή με Ταχύτητα 1 για 10 λεπτά σε 1 ώρα και θα διακόπτεται για 50 λεπτά. Αν δεν απενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού αέρα, θα παραμείνει σε λειτουργία για 10 λεπτά, μετά θα σταματήσει για 50 λεπτά, κάθε ώρα για 24 ώρες.

**i** Όταν είναι ενεργή η λειτουργία καθαρισμού αέρα, ακυρώνεται με το άγγιγμα οποιουδήποτε πλήκτρου εκτός από το πλήκτρο λάμπτας. Ο απορροφητήρας συνεχίζει να λειτουργεί με τη λειτουργία του πλήκτρου που αγγίζατε.

## Προειδοποίηση ρύπανσης του αλουμινίου φίλτρου

Η λυχνία του πλήκτρου Ταχύτητα 2 αναβοσβήνει για τριάντα δευτερόλεπτα μετά από κάθε 100 ώρες λειτουργίας. Καθαρίστε τα αλουμινένια φίλτρα. Μετά τον καθαρισμό, η λυχνία προειδοποίησης του πλήκτρου Ταχύτητα 2 δεν απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό το προϊόν εξακολουθεί να παρουσιάζει την προειδοποίηση 30 δευτερόλεπτών όταν απενεργοποιείτε το προϊόν μετά από κάθε κύκλο λειτουργίας. Όταν αγγίζετε το πλήκτρο Ταχύτητας 2 για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, γίνεται επαναφορά στην προειδοποίηση ρύπανσης του αλουμινένου φίλτρου και η λυχνία του πλήκτρου σβήνει.

**i** Η προειδοποίηση δεν ακυρώνεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος όταν ο απορροφητήρας δίνει σήμα ρύπανσης του αλουμινένου φίλτρου. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, συνεχίζεται η προειδοποίηση με το αναβοσβήσιμο του φωτισμού του πλήκτρου Ταχύτητα 2.

**i** Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε οποιοδήποτε επίπεδο ταχύτητας ενώ υπάρχει προειδοποίηση ρύπανσης του αλουμινένου φίλτρου, η προειδοποίηση δεν θα εμφανίζεται όσο λειτουργεί ο απορροφητήρας. Όταν απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα, αρχίζει να αναβοσβήνει πάλι η προειδοποίηση ρύπανσης για 30 δευτερόλεπτα.

**i** Αν απενεργοποιήσετε την προειδοποίηση χωρίς να καθαρίσετε το αλουμινένιο φίλτρο, γίνεται επαναφορά του χρονικού διαστήματος λειτουργίας 100 ωρών και αρχίζει πάλι η μέτρηση του χρόνου. Στο τέλος των επόμενων 100 ωρών, ο απορροφητήρας θα δώσει πάλι προειδοποίηση.

## Προειδοποίηση ρύπανσης του φίλτρου άνθρακα (για προϊόντα με φίλτρο άνθρακα)

Η λυχνία του πλήκτρου Ταχύτητα 2 αναβοσβήνει για τριάντα δευτερόλεπτα μετά από κάθε 100 ώρες λειτουργίας. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να αντικαταστήσετε το φίλτρο άνθρακα. Για να το κάνετε αυτό απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μετά την αντικατάσταση, η λυχνία προειδοποίησης του πλήκτρου Ταχύτητα 2 δεν απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό το προϊόν εξακολουθεί να παρουσιάζει την προειδοποίηση 30 δευτερολέπτων όταν απενεργοποιείτε το προϊόν μετά από κάθε κύκλο λειτουργίας. Όταν αγγίζετε το πλήκτρο Ταχύτητας 2 για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα, γίνεται επαναφορά στην προειδοποίηση ρύπανσης του φίλτρου άνθρακα και το φως του πλήκτρου σβήνει.

**i** Η προειδοποίηση δεν ακυρώνεται σε περίπτωση διακοπής ρεύματος όταν ο απορροφητήρας δίνει σήμα ρύπανσης του φίλτρου άνθρακα. Όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος, συνεχίζεται η προειδοποίηση με το αναβοσβήσιμο του φωτισμού του πλήκτρου Ταχύτητα 2.

**i** Αν χρησιμοποιείτε τον απορροφητήρα σε οποιοδήποτε επίπεδο ταχύτητας ενώ υπάρχει προειδοποίηση ρύπανσης του φίλτρου άνθρακα, η προειδοποίηση δεν θα εμφανίζεται όσο λειτουργεί ο απορροφητήρας. Όταν απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα, αρχίζει να αναβοσβήνει πάλι η προειδοποίηση ρύπανσης για 30 δευτερόλεπτα.

**i** Αν απενεργοποιήσετε την προειδοποίηση χωρίς να αντικαταστήσετε το φίλτρο άνθρακα, γίνεται επαναφορά του χρονικού διαστήματος λειτουργίας 100 ωρών και αρχίζει πάλι η μέτρηση του χρόνου. Στο τέλος των επόμενων 100 ωρών, ο απορροφητήρας θα δώσει πάλι προειδοποίηση.

## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

EL

### 6.1 Γενικές πληροφορίες καθαρισμού

#### Γενικές προειδοποιήσεις

- Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν πριν το καθαρίσετε. Οι καυτές επιφάνειες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα!
- Μην περνάτε τα απορρυπαντικά απευθείας πάνω στις καυτές επιφάνειες. Μπορεί να δημιουργηθούν ανεξίτηλες κηλίδες.
- Μετά από κάθε χρήση, πρέπει να καθαρίζετε το προϊόν σχολαστικά και να το στεγνώνετε. Έτσι, τα κατάλοιπα φαγητού θα καθαρίζονται εύκολα και δεν θα καίγονται όταν επαναχρησιμοποιηθεί το προϊόν αργότερα. Επομένως, η ωφέλιμη διάρκεια ζωής παρατείνεται και τα συνήθη εμφανιζόμενα προβλήματα μειώνονται.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό.
- Ορισμένα απορρυπαντικά ή καθαριστικά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην επιφάνεια. Στα ακατάλληλα καθαριστικά συγκαταλέγονται: χλωρίνη, καθαριστικά με αιμμωνία, οξεία ή χλώριο, προϊόντα καθαρισμού με ατμό, προϊόντα αφαίρεσης αλάτων, κηλίδων και σκουριάς, καθαριστικά που χαράζουν (καθαριστικά σε κρέμα, σκόνη τριψίματος, κρέμα τριψίματος, είδη για τρίψιμο που χαράζουν, σύρμα τριψίματος, σκληρά σφουγγάρια, πανιά καθαρισμού που περιέχουν ακαθαρσίες και κατάλοιπα απορρυπαντικού).
- Δεν χρειάζεται ειδικό καθαριστικό για τον καθαρισμό μετά από κάθε χρήση. Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί.
- Να φροντίζετε οπωσδήποτε να σκουπίζετε κάθε υπολειπόμενο υγρό μετά τον καθαρισμό και να καθαρίζετε αμέσως οποιαδήποτε φαγητά πιτσιλίζονται κατά το μαγείρεμα.
- Μην πλένετε κανένα εξάρτημα της συσκευής σας σε πλυντήριο πιάτων, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά στο εγχειρίδιο χρήσης.

#### Επιφάνειες Ινοχ - ανοξείδωτες

- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά προϊόντα που περιέχουν οξύ ή χλώριο για να καθαρίσετε ανοξείδωτες επιφάνειες και λαβές.
- Το χρώμα των ανοξείδωτων-ινοχ επιφανειών μπορεί να αλλάξει με την πάροδο του χρόνου. Αυτά είναι φυσιολογικό. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε με ένα απορρυπαντικό κατάλληλο για ανοξείδωτη ή ινοχ επιφάνεια.
- Καθαρίζετε με ένα μαλακό πανί με σαπωνοδάλιμα και υγρό απορρυπαντικό (που δεν χαράζει), κατάλληλο για επιφάνειες ινοχ, προσέχοντας να σκουπίζετε μόνο σε μία κατεύθυνση.
- Αφαιρείτε αμέσως και χωρίς καθυστέρηση από τις γυάλινες και ινοχ επιφάνειες κηλίδες από άλατα, λάδι, άμυλο και πρωτεΐνη. Οι κηλίδες μπορεί να προκαλέσουν σκουριά με την πάροδο του χρόνου.
- Τα καθαριστικά που ψεκάζονται/εφαρμόζονται στην επιφάνεια θα πρέπει να καθαρίζονται άμεσα. Αν παραμείνουν καθαριστικά που χαράζουν πάνω στην επιφάνεια, μπορεί να προκαλέσουν αλλαγή του χρώματος της επιφάνειας προς το λευκό.

#### Γυάλινες επιφάνειες

- Όταν καθαρίζετε γυάλινες επιφάνειες, μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια.
- Καθαρίζετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα πανί μικροϊνών κατάλληλο για γυάλινες επιφάνειες και στεγνώνετε την με ένα στεγνό πανί μικροϊνών.
- Αν υπάρχουν κατάλοιπα απορρυπαντικού μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε τα με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί. Τα κατάλοιπα απορρυπαντικού μπορεί να προξενήσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια στην επόμενη χρήση του προϊόντος.

- Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ξύσετε τα κατάλοιπα που έχουν ξεραθεί πάνω στην γυάλινη επιφάνεια με οδοντωτά μαχαίρια, σύρμα τριψίματος ή παρόμοια μέσα που χαράζουν.
- Μπορείτε να αφαιρείτε τις κηλίδες ασβεστίου (κίτρινες κηλίδες) από τη γυάλινη επιφάνεια με εμπορικά διαθέσιμο υλικό αφαίρεσης αλάτων, ή με ένα υλικό αφαίρεσης αλάτων όπως ξύδι ή χυμό λεμονιού.
- Αν η επιφάνεια έχει έντονη ρύπανση, απλώστε καθαριστικό πάνω στην κηλίδα με ένα σφουγγάρι και περιμένετε πολλή ώρα για να δράσει. Κατόπιν καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- Άλλοι ωσεις χρώματος και κηλίδες πάνω στη γυάλινη επιφάνεια είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ελαττώματα.

## Πλαστικά εξαρτήματα και βαμμένες επιφάνειες

- Καθαρίζετε τα πλαστικά εξαρτήματα και τις βαμμένες επιφάνειες χρησιμοποιώντας απορρυπαντικό πιάτων, χλιαρό νερό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι, και κατόπιν στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές μεταλλικές ξύστρες και καθαριστικά που χαράζουν. Αυτά τα είδη μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ενώσεις των μερών του προϊόντος δεν παραμένουν υγρές και με απορρυπαντικό. Άλλιως μπορεί να προκύψει διάβρωση στις ενώσεις αυτές.

## 6.2 Καθαρισμός του πίνακα ελέγχου

- Όταν καθαρίζετε τον πίνακα ελέγχου με τα κουμπιά, σκουπίζετε τον πίνακα και τα κουμπιά με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί. Μην αφαιρείτε τα κουμπιά και τα στεγανοποιητικά που βρίσκονται από κάτω όταν καθαρίζετε τον πίνακα. Μπορεί να υποστούν ζημιά ο πίνακας ελέγχου και τα κουμπιά.

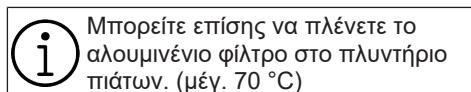
- Ενώ καθαρίζετε πίνακες ελέγχου τύπου ιόνο με κουμπιά, μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά επιφανειών ιόνο γύρω από το κουμπί. Μπορεί να σβηστούν οι ενδείξεις γύρω από το κουμπί.
- Οι πίνακες ελέγχου αφής πρέπει να καθαρίζονται με ένα ελαφρά υγρό μαλακό πανί και να στεγνώνονται με ένα στεγνό πανί. Αν το προϊόν σας διαθέτει λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων, ενεργοποιήστε το κλειδώμα πλήκτρων πριν τον καθαρισμό του πίνακα ελέγχου. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει λανθασμένη ανίχνευση στα πλήκτρα.

## 6.3 Αλουμινένιο φίλτρο

Αυτό το φίλτρο έχει σκοπό να κατακρατεί τα σωματίδια λαδιού από τον αέρα. **Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μίνυνα, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης.** Για να το επιτύχετε αυτό:

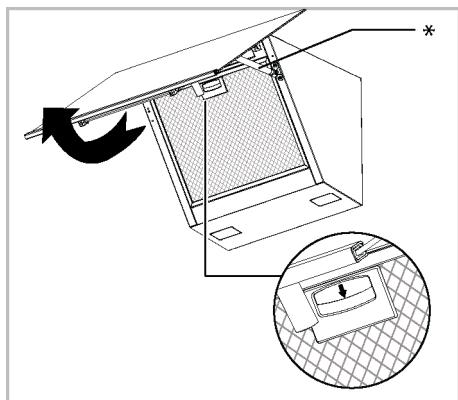
1. Αφαιρέστε τα αλουμινένια φίλτρα.
2. Πλύνετε τα φίλτρα σε νερό χρησιμοποιώντας υγρό απορρυπαντικό και επανεγκαταστήστε το αφού στεγνώσει πλήρως.

Μπορεί το χρώμα των αλουμινένιων φίλτρων να αλλοιωθεί καθώς πλένονται - αυτό είναι φυσιολογικό και δεν χρειάζεται να αντικαταστήσετε τα φίλτρα σας.



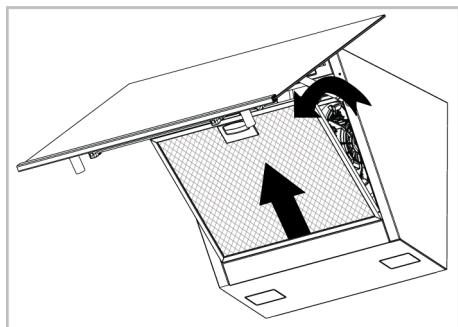
## Αφαίρεση αλουμινένιων φίλτρων

1. Ανοίξτε το κάλυμμα απορροφητήρα προς τα πάνω και τραβήξτε την ασφαλιστή φίλτρου προς τα κάτω όπως δείχνει η εικόνα.



\* Ο αποσβεστήρας είναι προαιρετικός. Μπορεί να μην είναι διαθέσιμο στο προϊόν σας.

2. Τραβήξτε το φίλτρο προσεκτικά προς το μέρος σας πρώτα και κατόπιν προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε από την υποδοχή του.



3. Αφού πλύνετε το αλουμινένιο φίλτρο και στεγνώσει πλήρως, επανεγκαταστήστε το στην υποδοχή του ακολουθώντας τα προηγούμενα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

## 6.4 Φίλτρο Άνθρακα (Χρήση χωρίς αγωγό εξαγωγής)

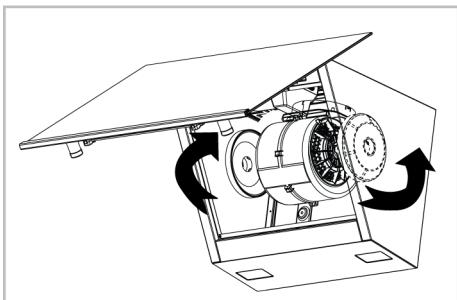
### Γενικές προειδοποιήσεις

- Αν δεν τηρήσετε τους κανόνες καθαρισμού και αντικατάστασης των φίλτρων του απορροφητήρα σας, μπορεί να προκαλέσετε πτυκαγιά.

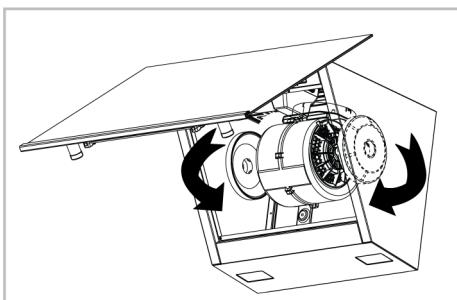
**i** Όταν χρησιμοποιούνται φίλτρα άνθρακα, η στάθμη ύχου αυξάνεται και οι επιδόσεις ρυθμού ροής αέρα μειώνονται.

### Αφαίρεση φίλτρων άνθρακα

1. Ανοίξτε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα και αφαιρέστε το αλουμινένιο φίλτρο.
2. Ξεβιδώστε τα φίλτρα άνθρακα αριστερά και δεξιά από τη βάση μοτέρ.



3. Τοποθετήστε τις εσοχές των καινούργιων φίλτρων άνθρακα μέσα στις προεξοχές της βάσης φίλτρου και περιστρέψτε τα δεξιόστροφα για να ασφαλίσουν στη θέση τους.



4. Κλείστε το γυάλινο κάλυμμα του απορροφητήρα αφού εγκαταστήστε το αλουμινένιο φίλτρο.

## 6.5 Λάμπτα απορροφητήρα

EL

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της λάμπτας στον απορροφητήρα, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με την Εξυπηρέτηση Πελατών και βεβαιωθείτε ότι θα αντικατασταθεί η λάμπτα.

## 7 Επίλυση προβλημάτων

Αν το πρόβλημα επιμένει αφού ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ενότητα αυτή, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας έμπορο ή με ένα Εξουσιοδοτημένο Σέρβις. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

### Η συσκευή δεν λειτουργεί.

- Η ασφάλεια μπορεί να είναι ελαττωματική ή καμμένη. >>> Ελέγχτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.
- Ισως η συσκευή δεν έχει συνδεθεί στο ρεύμα. >>> Ελέγχτε αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή όχι.
- Ισως δεν έχει πατηθεί το κουμπί ταχύτητας. >>> Πατήστε/αγγίξτε το επιθυμητό κουμπί ταχύτητας.

- Ισως δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα. >>> Ελέγχτε ότι το δίκτυο ρεύματος είναι λειτουργικό και ελέγχτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις ασφάλειες αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.

### Η λάμπτα του απορροφητήρα δεν ανάβει.

- Ισως υπάρχει βλάβη της λάμπτας. >>> Απευθυνθείτε στο τοπικό σας κατάστημα αγοράς του προϊόντος ή στην Εξυπηρέτηση Πελατών και βεβαιωθείτε ότι θα αντικατασταθεί η λάμπτα.
- Ισως δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα. >>> Ελέγχτε ότι το δίκτυο ρεύματος είναι λειτουργικό και ελέγχτε τις ασφάλειες στον πίνακα ασφαλειών. Αλλάξτε τις ασφάλειες αν χρειάζεται ή ενεργοποιήστε τις πάλι.

## ΠΑΡ. ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε.

ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ ΤΗΛ 2510 392 180-3  
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΛΑΙΜΟΥ 8 ΚΑΙ ΖΑΛΟΓΓΟΥ, ΛΑΙΜΟΣ  
ΤΗΛ 211 012 2829-30-31-32  
E-mail: seitanidis@otenet.gr



## ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία ΠΑΡ.ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε. σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείχνετε αγοράζοντας τις συσκευές bekο και σας παρέχει τον παρακάτω χρόνο εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς τους. Αν μέσα στην διάρκεια της εγγύησης η συσκευή σας χρειαστεί επισκευή, μπορείτε να ενημερωθείτε για τα εξουσιοδοτημένα service από το τηλεφωνικό κέντρο της εταιρεία μας στο τηλέφωνο **2510 392511 / 2510 392512**

ΨΥΓΕΙΑ	3 ΧΡΟΝΙΑ	ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ	3 ΧΡΟΝΙΑ
<b>ΚΟΥΖΙΝΕΣ</b>	3 ΧΡΟΝΙΑ	<b>ΦΟΥΡΝΟΙ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ</b>	2 ΧΡΟΝΙΑ
<b>ΠΛΑΥΝΤΗΡΙΑ</b>	3 ΧΡΟΝΙΑ	<b>ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΣΚΟΥΠΕΣ</b>	2 ΧΡΟΝΙΑ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ.....

ΑΡ. ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....

.....

ΑΡ. ΠΑΡΑΣΤΑΤ. ΑΓΟΡΑΣ.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....

ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

.....

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

ΤΗΛ : .....

ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΩΛΗΤΗ.....



ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΗ.....

ΑΡ. ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....

.....

ΑΡ. ΠΑΡΑΣΤΑΤ. ΑΓΟΡΑΣ.....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ.....

ΜΟΝΤΕΛΟ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

.....

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....

ΤΗΛ : .....

ΗΜΕΡ/ΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ.....

ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΩΛΗΤΗ.....

## ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Για να ισχύει η παρούσα εγγύηση θα πρέπει να συμπληρωθούν πλήρως και να υπογραφούν δεόντως με φροντίδα του πελάτη και τα δύο μέρη της εγγύησης. Το απόκομμα για την εταιρεία θα πρέπει να ταχυδρομηθεί με συστημένη επιστολή ή να προσκομηθεί στα γραφεία της εταιρείας μας (Πολύστυλο Καβάλας Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003) εντός 10 ημερών από την ημερομηνία αγοράς.
2. Η εργοστασιακή εγγύηση καλύπτει τον χρόνο που αναγράφεται στον σχετικό πίνακα για κάθε συσκευή, κάθε ανωμαλία ή βλάβη που οφείλεται αποκλειστικά σε κατακούμπαστικό ελάττωμα ή ελαττωματικό εξαρτήμα της συσκευής. Η αποκάτασταση της βλάβης γίνεται εντελώς δωρεάν δια της αντικατάστασης ή επισκευής του ελαττωματικού εξαρτήματος. Σε καμία περίπτωση δεν προβλέπεται η αντικατάσταση της συσκευής. Ο καταναλωτής οφείλει με δικές του δαπάνες να πάει την συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο service της εταιρίας.
3. Η εταιρεία μας διατηρεί το δικαίωμα να καθορίζει τον τρόπο και τόπο επισκευής των βλαβών κατά την απόλυτη κρίση της.
4. Η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε αμέλεια , παράλειψη , κακή εγκατάσταση και πάσις φύσεως επέμβαση στη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο , κακή χρήση και ελλιπή συντήρηση της συσκευής. Επίσης η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για βλάβες που οφείλονται σε κακή ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στη πινακίδα της συσκευής , σε μη γειωμένο ρευματοδότη ή σε μεταβολές της τάσης. Στις καλύψεις της εγγύησης δεν συμπεριλαμβάνονται τα ευθραυστά εξαρτήματα όπως ενδεικτικά αναφέρουμε :γυαλίνες και πλαστικές επιφάνειες , λυχνίες κ.α.
5. Η εγγύηση παρέχεται προς τον αρχικό αγοραστή και ισχύει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής.
6. Η παρούσα εγγύηση πρέπει να συνοδεύεται από τιμολόγιο ή δελτίο λιανικής πώλησης ή φωτοαντίγραφο αυτού.

Αποφύγετε την αλλοίωση της εγγύησης και της πινακίδας μητρώου που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

Φυλάξτε την εγγύηση και μετά την λήξη της.

Προσκομίστε την σε κάθε αίτημα για επισκευή.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΤΑΛΕΙ Η ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ ΕΝΤΟΣ 10 ΗΜΕΡΩΝ ΣΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΕΠΛΕΞΑΤΕ

#### **SERVICE ΑΕΥΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

<b>ΑΘΗΝΑ</b> ΜΑΚΡΗΣ ΦΩΤΙΟΣ	210 2116649 6932366733	<b>ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ</b> ΓΙΑΓΟΥΡΗΣ Π. Κ ΣΙΑ Ο.Ε.	6947424284 6936065106
<b>ΠΑΤΡΑ</b> ΧΟΡΜΠΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	2610 640810 6932 437700	<b>ΒΟΛΟΣ</b> ΝΑΟΥΜΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ	22410 94130 6981972363
<b>ΙΩΑΝΝΙΝΑ</b> ΤΣΟΥΓΙΑΣ ΧΡΗΣΤΟΣ	26510 31947 6945 306990	<b>ΚΟΜΟΤΗΝΗ</b> ΠΑΠΑΖΟΥΔΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ	25310 33711 6932 587473

#### **SERVICE ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ – HIFI**

<b>ΑΘΗΝΑ</b> ΜΑΝΩΛΟΠΟΥΛΟΣ ΓΕΩΡΓΟΣ	210 8836512	<b>ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ</b> ΣΑΜΙΟΣ ΠΑΡΑΣΧΟΣ	2310 429229
<b>ΠΑΤΡΑ</b> ΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ	2610 622388	<b>ΒΟΛΟΣ</b> ΜΑΡΓΑΡΙΤΟΥΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ	24210 30113



**ΠΡΟΣ :**

**beko**

**ΧΩΡΟΣ  
ΓΡΑΜ / MOY**

**ΠΑΡ. ΣΕΪΤΑΝΙΔΗΣ Α.Ε.**

**ΠΟΛΥΣΤΥΛΟ ΚΑΒΑΛΑΣ  
Τ.Θ 1402 , Τ.Κ.64003  
ΤΗΛ 2510 392180-3**



## **Dobrodošli!**

Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste izbrali izdelek Beko. Upamo, da vam bo ta aparat, izdelan z visoko kakovostjo in moderno tehnologijo, nudil najboljšo učinkovitost. Zato pred uporabo izdelka pozorno preberite ta priročnik in vso drugo priloženo dokumentacijo.

Upoštevajte vse informacije in opozorila, ki jih vsebuje uporabniški priročnik. Na ta način boste zaščitili sebe in izdelek pred morebitnimi nevarnostmi.

Shranite uporabniški priročnik. Če izdelek izročite nekomu drugemu, priložite tudi navodila. Ta priročnik vsebuje garancijske pogoje, informacije o uporabi in načine odpravljanja težav za vaš izdelek.

### **Simboli in njihovi opisi v uporabniškem priročniku:**



Nevarnost, ki lahko privede do poškodb ali celo smrti.



Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.



Preberite uporabniški priročnik.



Opozorilo za vročo površino.

**OPOMBA** Nevarnost, ki lahko privede do stvarne škode na izdelku ali okoljske škode.

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Kazalo vsebine

SL

<b>1 Varnostna navodila .....</b>	<b>50</b>
1.1 Predvidena uporaba .....	50
1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali.....	50
1.3 Električna varnost.....	51
1.4 Varnost pri transportu.....	52
1.5 Varnost pri namestitvi.....	53
1.6 Varnost pri uporabi.....	54
1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju .....	55
<b>2 Navodila v zvezi z varovanjem okolja .....</b>	<b>55</b>
2.1 Direktiva o odpadkih.....	55
2.1.1 Skladnost z direktivo OEEO in odlaganje odpadnega izdelka ...	55
2.2 Informacije o embalaži .....	56
<b>3 Vaš izdelek .....</b>	<b>56</b>
3.1 Predstavitev izdelka .....	56
3.2 Dodatki za izdelek .....	56
3.3 Tehnični podatki .....	58
<b>4 Prva uporaba.....</b>	<b>59</b>
4.1 Prvo čiščenje .....	59
<b>5 Uporaba nape.....</b>	<b>59</b>
<b>6 Vzdrževanje in čiščenje.....</b>	<b>62</b>
6.1 Splošne informacije o čiščenju ....	62
6.2 Čiščenje upravljalne plošče .....	63
6.3 Aluminijasti filter .....	63
6.4 Ogleni filter (uporaba brez odvodnega kanala).....	64
6.5 Lučka nape.....	64
<b>7 Odpravljanje težav .....</b>	<b>64</b>



## 1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki jih je treba upoštevati, da se prepreči nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.
- Če izdelek izročite drugi osebi za osebno uporabo ali kot rabljen izdelek, morate priložiti tudi uporabniški priročnik, nalepke izdelka ter druge ustrezne dokumente in dele.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
- Neupoštevanje teh navodil razveljavi morebitno garancijo.
- Namestitev in popravila mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščeni serviser ali oseba, ki jo določi uvoznik.
- Uporablajte samo originalne rezervne dele in dodatke.
- Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.
- Ne izvajajte tehničnih sprememb izdelka.



### 1.1 Predvidena uporaba

- Ta izdelek je namenjen za uporabo v gospodinjstvu. Ni primeren za komercialno uporabo.

• Izdelka ne uporabljajte v vrtovih, na balkonih ali drugih okoljih na prostem. Ta izdelek je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v kuhinjah za osebje, pisarnah in drugih delovnih okoljih.



### 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta izdelek, če jih kdo nadzira ali seznaní z varno uporabo in nevarnostmi, ki so povezane z uporabo izdelka.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so pod nadzorom odrasle osebe.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (tudi otroci) z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod nadzorom ali pa so jim bili dani napotki glede varne uporabe.
- Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Otroci in hišni ljubljenčki se ne smejo igrati z izdelkom.
- Embalažo hranite izven dosega otrok. Obstaja nevarnost poškodb in zadušitve.
- Preden zavrzete obrabljene in neuporabne izdelke:
  1. Odklopite in izključite vtič (če je izdelek priključen na električno omrežje).
  2. Odrežite napajalni kabel in ga z vtičem odklopite od izdelka.
  3. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom, ko je ta v stanju mirovanja.

### 1.3 Električna varnost

- Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, zaščiteno z varovalko z vrednostjo, ki je navedena na tipski nalepki. Ozemljitev naj izvede kvalificirani električar. Naprave ne uporablajte brez ozemljitve v skladu z lokalnimi/nacionalnimi predpisi.
- Vtič ali električni priključek naprave mora biti na lahko dostopnem mestu. Če to ni mogoče, mora biti v električno inštalacijo vgrajen odklopnik (varovalka, stikalo, stikalo na ključ ipd.) za izklop naprave v skladu s predpisi za električno napeljavo. Odklopnik mora prekiniti vse pole od omrežja.
- Pred popravilom, vzdrževanjem in čiščenjem izključite izdelek iz električnega omrežja ali izklopite varovalko.
- Vtič priklopite v vtičnico, ki ima enako napetost in frekvenco, kot je navedeno na tipski ploščici.
- (Če vaš izdelek nima kabla), uporabite samo povezovalni kabel, opisan v razdelku »Tehnični podatki«.
- Ne priključite nape, dokler ni nameščena.
- Električni kabel ne sme biti stisnjen pod aparatom ali med aparatom in steno. Na kabel ne postavljajte težkih predmetov. Kabla ne prepogibajte, stiskajte in naj ne bo v stiku z vročimi površinami.
- Ne nameščajte napajalnega kabla v bližino grelnikov. Kabel se lahko stopi in tako povzroči požar.
- Poskrbite, da napajalni kabel ne stisnete, ko postavljate aparat na mesto postavitve po sestavi ali čiščenju.
- Ne priključite nape, dokler ni nameščena.

- Uporabljajte samo originalen kabel. Ne uporabljajte rezanih ali poškodovanih kablov.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljševalnega kabla ali vtičnice.
- Za uporabo odobrenega adapterja se obrnite na pooblaščeni servisni center ali uvoznika v primerih, ko je potrebna uporaba pretvornega adapterja (za tip vtiča).
- Če dolžina napajalnega voda ni zadostna, se obrnite na uvoznika ali pooblaščeni servisni center.
- Prenosni viri energije ali več vtičev se lahko pregrejejo in vzgejo. Več vtičev in prenosnih virov napajanja hranite stran od izdelka.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščeni servis ali oseba, ki jo določi uvoznik, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Če ima vaš izdelek vtič, ne izvajajte električnih povezav tako, da med namestitvijo izključite vtič. Povezave, izvedene z rezanjem, razveljavijo garancijo za izdelek in predstavljajo nevarnost za varnost uporabnika.

Če ima izdelek napajalni kabel in vtič:

- Nikoli ne vstavljamte vtiča izdelka v zlomljen, zrahljan ali iz vtičnice izključen vtič. Prepričajte se, da je vtič popolnoma vstavljen v vtičnico. V nasprotnem primeru se lahko priključki pregrejejo in povzročijo požar.
- Naprave ne vstavljamte v vtiče, ki so mastni, nečisti ali potencialno izpostavljeni vodi (na primer v bližini delovnega pulta, iz katerega lahko izteka voda). V nasprotnem primeru obstaja nevarnost kratkega stika in električnega udara.
- Ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami!
- Vtič izvlecite iz vtičnice s telesom vtiča in ne s kablom.

SL

## 1.4 Varnost pri transportu

- Pred transportiranjem aparata ga odklopite od električnega omrežja.
- Izdelek je težak, zato naj ga prenašata najmanj dve osebi.
- Na napravo ne odlagajte predmetov. Napravo prenašajte navpično.
- Pred prenašanjem aparata ga ovijte s penasto folijo ali debelejšo lepenko ter ga ovijte

z lepilnim trakom. Gibljive dele izdelka trdno pritrdite, da se ne poškodujejo.

- Pred namestitvijo izdelka preverite, ali je izdelek po prevozu poškodovan. Če je poškodovan, se obrnite na uvoznika ali pooblaščeni servisni center.

## 1.5 Varnost pri namestitvi

- Če želite izdelek pripraviti za uporabo, najprej zagotovite mesto namestitve in poskrbite za električno napeljavko. Namestitev mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščeni serviser ali oseba, ki jo določi uvoznik.
- Če želite izdelek pripraviti za uporabo, najprej zagotovite mesto namestitve in poskrbite za električno napeljavko. Nato pokličite pooblaščeni servis, da opravi namestitev. Po namestitvi s strani pooblaščenega servisa se začne garancijsko obdobje.
- Pred začetkom namestitve izklopite napajanje v električnem omrežju, na katerega bo izdelek priključen, tako da izklopite varovalko.
- Med prenašanjem in nameščanjem vedno nosite zaščitne rokavice. V

nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodb zaradi ostrih robov!

- Pred namestitvijo aparata preverite, ali je nepoškodovan. Če je izdelek poškodovan, ga ni dovoljeno namestiti.
- Za prekrivanje notranjosti nameščenega pohištva ne uporabljajte toplotnoizolacijskih materialov.
- Na območju, kjer je izdelek nameščen, ne sme biti neposredne sončne svetlobe in virov toplote, kot so električni ali plinski grelniki.
- Če je za mestom, kjer bo izdelek nameščen, vtičnica, je treba zagotoviti, da izdelek ne pride v stik z vtičnico in vtičem, ki je vtaknjen v vtičnico.
- Za uporabo z dimniškimi priključki naj usposobljene osebe ocenijo ustreznost dimnika, na katerega bo izdelek priključen.
- Višina med spodnjo površino nape in zgornjo površino štedilnika ne sme biti manjša od 650 mm pri plinskih štedilnikih in 500 mm pri električnih štedilnikih. V nasprotnem primeru bo toplota ali plamen kuhalne plošče vplival na vaš izdelek in ogrozi varnost.

- (Za model C) V primeru električnih štedilnikov je največja zmogljivost izdelka dosežena pri višini 550 mm.
- Nape nikoli ne pritrjajte na dimnike, ki se uporabljajo kot plamenski grelniki ali grelniki, ki oddajajo plamene.  
Upoštevajte lokalne predpise o odvajanju izpuha.
- Ko priklapljate izdelek na odvodni kanal, uporabite cevi premera 120 mm. Dolžina cevne povezave in število kolen morata biti čim manjša.

## 1.6 Varnost pri uporabi

- **Nevarnost zastrupitve!** Med delovanjem aparata se vsesava zrak iz celotne hiše. Če ni zagotovljeno ustrezno prezračevanje, se pojavi pretok zraka ter pride do ponovnega vsesavanja odpadnih in strupenih plinov, ki se sproščajo kot posledica zgorevanja v hiši. Izdelka ne uporabljajte skupaj z izdelki, ki zagotavljajo kroženje zraka in lahko oddajajo strupene pline (peči na drva, plin, olje in premog, kotli, grelniki vode itd.).
- Poskrbite, da izdelek po vsaki uporabi izključite.

- Če se izdelek pokvari ali poškoduje med uporabo, ga ne uporablajte. Odklopite aparat iz električnega napajanja. Obrnite se na uvoznika ali pooblaščeni servisni center.
- Po daljšem delovanju nape se ne dotikajte lučk nape. Vroče lučke vam lahko opečejo roko.
- Aparat ne sme delovati brez maščobnega filtra. Med delovanjem aparata ne odstranjujte filtrov. V nasprotnem primeru lahko olje negativno vpliva na izdelek in električne povezave.
- Ne ustvarjajte visokega plamena pod izdelkom. Lahko pride do vžiga maščobe v maščobnem filtru in požara.
- Preden s štedilnika vzamete lonce, ponve itd., ga izklopite. V nasprotnem primeru lahko vaš izdelek poškodujeta plamen in naraščajoča topota.
- Na kapu nikoli ne postavljajte gorljivih predmetov ali predmetov, ki bi lahko padli. V nasprotnem primeru lahko pade na hmelj in ga opeče ali pa pade v hrano in poškoduje uporabnika,
- Pod napo ne hranite lahko vnetljivih snovi.
- (Za modela A in B) Po kuhanju ali cvrtju pustite napo delovati še 15 minut, da iz kuhinjskega

- zraka temeljito odstranite vonjave in hlapo, ki nastajajo med kuhanjem.
- (Razen za blago, ki vrača izpušni zrak v prostor) Prostor mora biti dobro prezračen, če se napa uporablja v istem prostoru kot oprema za kurjenje plina ali tekočega goriva.
  - Dimnik naprav, kot so sobni grelniki na plin ali tekoče gorivo, mora biti v celoti izoliran v okolju, kjer se uporablja napa, ali pa mora biti naprava hermetična.
  - Če je v istem okolju kot napa tudi druga naprava, ki deluje z energijo, ki ni električna, mora biti podtlak v prostoru največ 0,04 mbar, da napa ne vrača izpušnih plinov druge naprave nazaj v prostor.
  - Na ročaje nape ne smete obešati lahko vnetljivih in gorljivih snovi (če obstajajo).
- SL

## 2 Navodila v zvezi z varovanjem okolja

### 2.1 Direktiva o odpadkih

#### 2.1.1 Skladnost z direktivo OEEO in odlaganje odpadnega izdelka

Ta izdelek je skladen z direktivo EU OEEO (2012/19/EU). Ta izdelek ima klasifikacijski simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

- Pod napo ne sme biti odprtega ognja (npr. flambiranje).
- **Pozor:** Pri uporabi s štedilnikom se lahko dostopni deli segrejejo.

### 1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju

- Maščobo, ki se nabere na pokrovu in maščobnem filtru, je treba čistiti v predpisanih časovnih presledkih. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost opeklin!
- Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec. V nasprotnem primeru se lahko olje v filtru zažge in povzroči nevarnost.
- Naprave ne čistite z razprševanjem ali polivanjem vode nanj. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnikov, saj lahko to privede do električnega udara.



Ta izdelek je izdelan iz visokokakovostnih delov in materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Izdelka zato ob koncu njegove življenske dobe ne odložite med običajne gospodinjske in druge odpadke. Oddajte ga na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh zbirnih mestih se lahko obrnete na lokalno

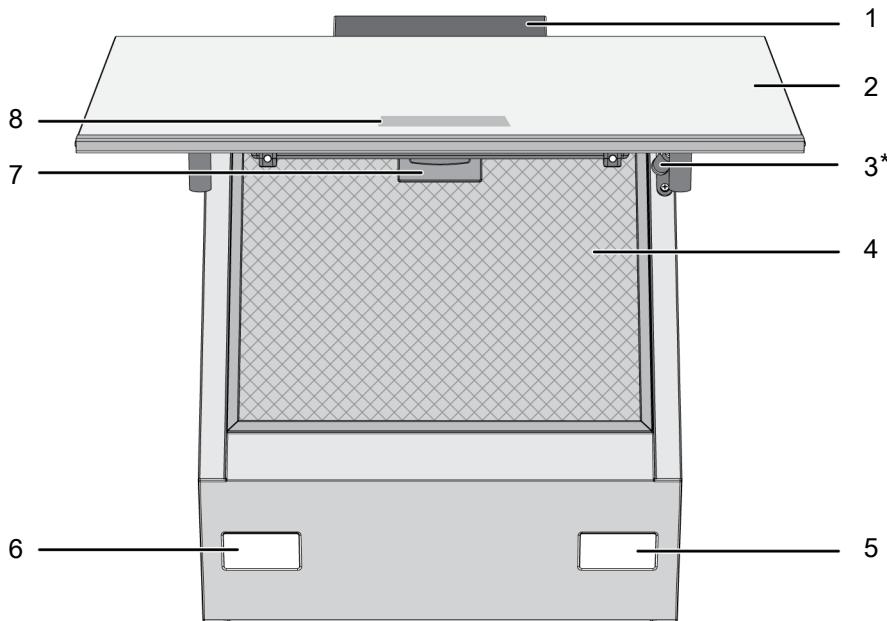
upravo. S pravilnim odlaganjem aparata pomagate preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

### Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, ki so navedene v direktivi.

## 3 Vaš izdelek

### 3.1 Predstavitev izdelka



1 Ohišje nape

3 Blažilnik

5 Lučka

7 Zaklep aluminijastega filtra

2 Stekleni pokrov nape

4 Aluminijasti filter

6 Lučka

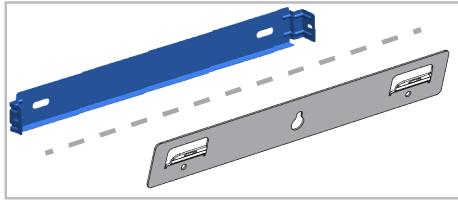
8 Upravljalna plošča

\* Odvisno od modela. Morda ni na voljo pri vašem aparatu.

### 3.2 Dodatki za izdelek

Obseg dodatkov je odvisen od modela naprave. Vsi dodatki, opisani v uporabniškem priročniku, morda za vaš izdelek niso na voljo.

## **Del za pritrditev na steno**

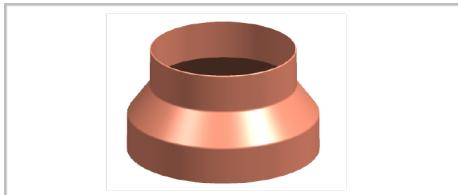


SL

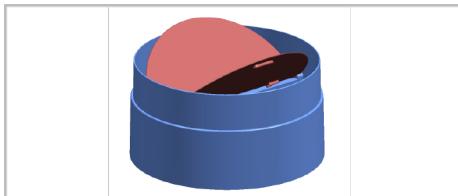
## **Usmerjevalnik zraka**



## **Adapter za priklop odvodnega kanala**



## **Protipovratna loputa**



### 3.3 Tehnični podatki

Zunanje mere izdelka (višina/širina/globina) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Napetost/frekvenca	220-240 V ~1N; 50 Hz
Skupna poraba energije	max. 300 W
Sesalna moč	700-720 m3/h
Premer cevi za izhod zraka	120-150 mm

Upravljanje	
Model A	3 stopnje
Model B	3 stopnje + največja hitrost
Model C	3 stopnje + največja hitrost



Tehnični podatki izdelka se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila zaradi izboljšanja kakovosti izdelka.



Slike v tem priročniku so shematske in se morda ne ujemajo popolnoma z izdelkom.



Vrednosti, navedene na nalepkah na izdelku ali v priloženi dokumentaciji, so pridobljene v laboratorijskih pogojih v skladu z zadevnimi standardi. Glede na pogoje delovanja in okoljske pogoje lahko te vrednosti odstopajo.

## 4 Prva uporaba

Pred prvo uporabo tega izdelka priporočamo, da izvedete postopke, opisane v naslednjih razdelkih.

### 4.1 Prvo čiščenje

- Odstranite vso embalažo.
- Obrišite površine aparata z vlažno krpo ali gobico in jih nato obrišite s suho krpo.

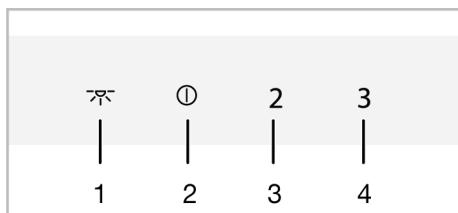
## 5 Uporaba nape

Napa ima motor z različnimi hitrostmi. Za dobro učinkovitost priporočamo, da v običajnih razmerah uporabljate nizke hitrosti, pri veliki količini pare in močnem vonju pa visoko hitrost.



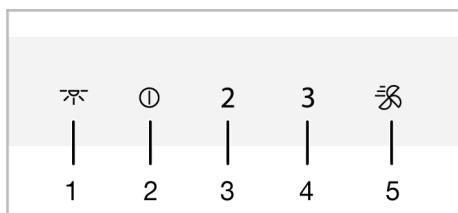
Program je preklican, če je napajanje prekinjeno, medtem ko je v napi aktiven kateri koli program.

### MODEL A



- Tipka za lučko
- Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- Tipka za hitrost 2
- Tipka za hitrost 3

### MODEL B



- Tipka za lučko
- Tipka za vklop/izklop/hitrost 1
- Tipka za hitrost 2

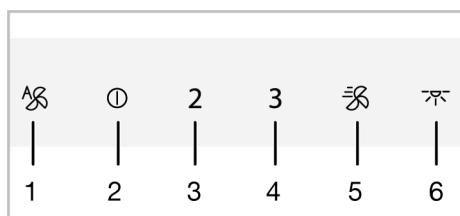
**OPOMBA:** Nekateri detergenti ali čistilna sredstva lahko poškodujejo površino. Med čiščenjem ne uporablajte abrazivnih detergentov, čistilnih praškov, čistilnih past ali ostrih predmetov.

**OPOMBA:** Med prvo uporabo lahko nekaj ur iz pečice uhaja dim in neprijeten vonj. To je normalno in za odstranjevanja potrebujete le dobro prezračevanje. Ne vdihavajte dima in vonja iz pečice.

4 Tipka za hitrost 3

5 Tipka za največjo hitrost

### MODEL C



1 Tipka za samodejni način

2 Tipka za vklop/izklop/hitrost 1

3 Tipka za hitrost 2

4 Tipka za hitrost 3

5 Tipka za največjo hitrost

6 Tipka za lučko

### Upravljanje nape

- Dotaknite se tipke za stopnjo hitrosti, ki ste jo izbrali za upravljanje nape.  
⇒ Tipka za nastavljeno stopnjo hitrosti zasveti.
- Če želite spremeniti stopnjo hitrosti, se lahko dotaknete tipk za druge stopnje hitrosti.



Če je izdelek vklopljen, bo brez dotikanja tipk deloval največ 6 ur.

## Izklop nape

- Če želite izklopiti napa, se znova dotaknite tipke stopnje, na kateri deluje napa, ali tipke ①.



Če se dotaknete tipke ①, ko je aktivna katera koli funkcija razen lučke, se funkcija prekliče.

## Vklap načina intenzivnega prezračevanja (največja hitrost) (za modela B in C)

- Enkrat pritisnite tipko ③, da zaženete napa v načinu intenzivnega prezračevanja.
  - Način intenzivnega prezračevanja se zažene in deluje največ 10 minut. V tem času sveti tipka ③. Po 10 minutah izdelek nadaljuje z delovanjem pri hitrosti 3 in zasveti tipka za hitrost 3.



Če se v načinu intenzivnega prezračevanja dotaknete katere koli tipke za hitrost, se napa vrne na to stopnjo hitrosti in deluje naprej.

## Upravljanje lučke

- Za upravljanje lučke se dotaknite tipke .
  - Zasveti lučka nape. (Za modela B in C) Če se v 1 minuti znova dotaknete tipke , bo lučka nadaljevala s svetjenjem pri nizki stopnji osvetlitve. Če se tipke znova dotaknete 1 minuto po vklopu lučke, se lučka izklopi.



Lučke za osvetlitev delujejo največ 12 ur.

## Izklop lučke

- Eno minuto po vklopu lučke nape lahko lučko izklopite tako, da se znova dotaknete tipke .



(Za modela B in C) Če se v 1 minuti po vklopu lučke znova dotaknete tipke , lučka preklopi na nizko stopnjo osvetlitve.

## Nastavitev barve osvetlitve lučke (za modela B in C)

Za barvo osvetlitve lučke nape lahko izberete 3 različne odtenke.

- Ko je lučka nape vklopljena, se za več kot 2 sekundi dotaknite tipke .
  - Lučka preklopi na drug barvni odtenek.
- Če se še naprej dotikate tipke , vsaki 2 sekundi preklopi na naslednji barvni odtenek. Ko je izbran želeni barvni odtenek lučke, se nehajte dotikati tipke . Barvni odtenek se samodejno aktivira.



Barvni odtenek svetlobe lahko spremenite samo, ko ima lučka veliko moč osvetlitve.



V primeru izpada napajanja si napa zapomni nastavljen barvni odtenek in lučka bo delovala v barvi, ki je bila nazadnje nastavljena.

## Samodejni način (za model C)

Napa z uporabo senzorja meri temperaturo zraka v kuhinji in temperaturo zraka, ki prihaja s kuhalne plošče. V samodejnem načinu določi zahtevane stopnje, da se temperatura zraka s kuhalne plošče ujema s temperaturo zraka v kuhinji, in deluje na samodejno določenih stopnjah.

- Za omogočitev samodejnega načina se dotaknite tipke .

⇒ Samodejni način je aktiviran in deluje, dokler ni temperatura zraka s kuhalne plošče enaka temperaturi okolice. Ko se temperatura izenači, se samodejno izklopi. Če želite znova vklopiti samodejni način, ga morate znova omogočiti.



Aktiven samodejni način je preklican, ko izdelek vklopite in izklopite pri kateri koli hitrosti.

- Če želite predčasno izklopiti samodejni način, se še enkrat dotaknite tipke .

**i** Če odprete pokrov izdelka, ko je vklopljen samodejni način, se njegova zmogljivost zmanjša. Ne odpirajte pokrova, ko je aktivен samodejni način.

**i** Če se razlika v temperaturi okolice pojavi tudi, ko kuhalna plošča ne deluje, medtem ko je samodejni način aktivен, temperaturni senzor v izdelku zazna razliko in izdelek lahko začne delovati s hitrostjo 2 ali 3, ovisno od razlike. V tem primeru se samodejni način izklopi, ko se temperaturna razlika izenači.

**i** Ne uporabljajte samodejnega načina, ko kuhalna plošča ne deluje.

#### **Način čiščenja zraka (za modela B in C)**

Način čiščenja zraka lahko uporabite za odpravljanje vonjav v vaši hiši za daljše obdobje pri nizki stopnji.

1. Dotaknite se tipke za hitrost 1 za več kot 3 sekunde.  
⇒ Način čiščenja zraka je aktiviran.  
Ko je način čiščenja zraka aktivен, utripa lučka tipke za hitrost 1.
2. Način čiščenja zraka deluje 10 minut v 1 uri pri hitrosti 1 in se ustavi za 50 minut. Če ne izklopite načina čiščenja zraka, še 24 ur vsako uro deluje 10 minut, nato pa se ustavi za 50 minut.

**i** Ko je način čiščenja zraka aktivен, se samodejno prekliče ob dotiku katere koli tipke razen tipke za lučko. Napa nadaljuje z delovanjem v skladu s funkcijo tipke, ki se je dotaknete.

#### **Opozorilo za zamašen aluminijasti filter**

Lučka tipke za hitrost 2 utripa trideset sekund po vsakih 100 urah delovanja. Očistite aluminijaste filtre. Po čiščenju se opozorilna lučka tipke hitrost 2 ne izklopi samodejno. Izdelek še naprej prikazuje 30-sekundno opozorilo, ko se izklopi po

vsakem delovanju. Ko se dotaknete tipke za hitrost 2 za več kot 3 sekunde, se opozorilo za zamašen aluminijasti filter ponastavi in lučka se izklopi.

**i** Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne prekliče. Ko je napajanje na voljo, še naprej opozarja z utripajočo lučko tipke hitrost 2.

**i** Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen aluminijasti filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napo, začne opozorilo za zamašen filter znova utripati za 30 sekund.

**i** Če izklopite opozorilo, ne da bi očistili aluminijasti filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, vas napa znova opozori.

#### **Opozorilo za zamašen ogleni filter (za izdelke z oglenim filtrom)**

Lučka tipke za hitrost 2 utripa trideset sekund po vsakih 100 urah delovanja. V tem primeru morate zamenjati ogleni filter. Za to se obrnite na pooblaščeni servis. Po zamenjavi se opozorilna lučka tipke za hitrost 2 ne izklopi samodejno. Izdelek še naprej prikazuje 30-sekundno opozorilo, ko se izklopi po vsakem delovanju. Ko se tipke hitrost 2 dotaknete za več kot 3 sekunde, se opozorilo o polnjenju ogljikovega filtra ponastavi in lučka ugasne.

**i** Če pride do izpada energije, ko napa prikaže opozorilo za zamašen ogleni filter, se opozorilo ne prekliče. Ko je napajanje na voljo, še naprej opozarja z utripajočo lučko tipke hitrost 2.



Če napa deluje pri kateri koli stopnji hitrosti z opozorilom za zamašen ogleni filter, se opozorilo ne bo prikazalo, dokler napa deluje. Ko izklopite napa, začne opozorilo za zamašen filter znova utripati za 30 sekund.



Če izklopite opozorilo, ne da bi zamenjali ogleni filter, se čas delovanja 100 ur ponastavi in začne teči znova. Ko mine naslednjih 100 ur, se opozorilo ponovi.

## 6 Vzdrževanje in čiščenje

### 6.1 Splošne informacije o čiščenju

#### Splošna opozorila

- Pred čiščenjem počakajte, da se naprava ohladi. Vroče površine lahko povzročijo opeklino!
- Ne nanašajte čistil neposredno na vroče površine. To lahko povzroči trajne madeže.
- Napravo je treba po vsaki uporabi temeljito očistiti in posušiti. Čiščenje sveže umazanije je lažje in s tem se prepreči, da bi se ostanki hrane začgali pri naslednji uporabi. S tem se živiljenjska doba aparata podaljša in zmanjša se pogostost običajnih težav.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnih čistilnikov.
- Nekateri detergenti ali čistilna sredstva poškodujejo površino. Neprimerna čistila so: belilo, čistila z vsebnostjo amoniaka, kislin ali kloridov, čistila za čiščenje s paro, sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, čistila za odstranjevanje madežev in rje, abrazivna čistila (abrazivne kreme, praški, ostre in hrapave gobice, žične gobice, krpe za čiščenje, ki vsebujejo umazanijo in ostanke detergenta).
- Če aparat očistite po vsaki uporabi, ne potrebujete posebnih čistil. Aparat očistite z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo ali gobico, nato pa ga obrišite s suho krpo.
- Po čiščenju temeljito obrišite preostalo tekočino z aparata in tudi takoj očistite madeže od hrane, ki nastajajo med kuhanjem.

- Nobenega sestavnega dela vaše naprave ne pomivajte v pomivalnem stroju, razen če ni drugače navedeno v uporabniškem priročniku.

#### Površine iz nerjavečega jekla

- Za čiščenje površin in ročajev iz nerjavečega jekla ne uporabljajte kislin ali čistil, ki vsebujejo klor.
- Površine iz nerjavečega jekla lahko sčasoma spremenijo barvo. To je običajno. Po vsaki uporabi očistite z uporabo čistila, primerenega za površine iz nerjavečega jekla.
- Očistite z mehko krpo, namočeno v milnico z blagim neabrazivnim čistilom, primernim za površine iz nerjavečega jekla, in brišite samo v eni smeri.
- Čim prej odstranite vodni kamen, olje, škrob, mleko in madeže od beljakovin s steklenih površin in površin iz nerjavečega jekla. Madeži lahko čez dalj časa povzročijo rjavenje.
- Cistila, ki jih popršite ali nanesete na površino, je treba čim prej pobrisati. Ostanki abrazivnih čistil na površini lahko pobelijo površino.

#### Steklene površine

- Pri čiščenju steklenih površin ne uporabljajte trdih kovinskih strgal in abrazivnih čistil. Ta lahko poškodujejo steklene površine.
- Aparat očistite z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in krpo iz mikrovlnken, primerno za steklene površine, nato pa ga obrišite s suho krpo iz mikrovlnken.

- Ostanke čistila obrišite s krpo, namočeno v čisto, hladno vodo, nato pa jih obrišite s suho krpo iz mikrovlaken. Ostanki čistila lahko poškodujejo steklene površine.
- Za čiščenje sprijete umazanje nikoli ne uporabljajte nožev, jeklene volne ali podobnih stregal.
- Madeže kalcija (vodnega kamna) na steklenih površinah lahko odstranite z običajnimi sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, kot sta na primer kis in limonin sok.
- Če je površina močno umazana, nanesite čistilo na gobico in jo za nekaj časa položite na madež. Nato očistite stekleno površino z mokro krpo.
- Razbarvanje in madeži na steklenih površinah so običajni in ne pomenijo okvare.

## Plastični deli in barvane površine

- Po uporabi očistite plastične dele in barvane površine aparata z običajnim čistilom za pomivanje posode, toplo vodo in mehko krpo ali gobico, nato pa jih obrišite s suho krpo.
- Ne uporabljajte trdih kovinskih stregal in abrazivnih čistil. S tem lahko poškodujete površine.
- Preverite, da spoji komponent aparata niso vlažni in da v njih ni čistila. V nasprotnem lahko v teh spojih pride do korozije.

## 6.2 Čiščenje upravljalne plošče

- Pri čiščenju upravljalne plošče in gumbov obrišite ploščo in gume z mehko, vlažno krpo in nato še s suho krpo. Pri čiščenju upravljalne plošče ne odstranjujte gumbov in tesnil. S tem lahko poškodujete upravljalno ploščo in gume.
- Pri čiščenju plošč iz nerjavečega jekla z gumbi ne uporabljajte čistila za nerjaveče jeklo v področju ob gumbih. Ozname okrog gumbov se lahko izbrišejo.
- Upravljalno ploščo očistite z mehko, vlažno krpo, nato pa jo posušite s suho krpo. Če ima vaš aparat funkcijo varovala tipk, jo aktivirajte pred čiščenjem

upravljalne plošče. V nasprotnem primeru lahko pride do sproženja katere od tipk.

## 6.3 Aluminijasti filter

Ta filter prestreza maščobne delce v zraku.

**Priporočamo, da pri običajni uporabi očistite filter enkrat na mesec.** Postopek:

1. Odstranite aluminijaste filtre.
2. Operite filtre v vodi s tekočim detergentom in jih namestite nazaj, ko se posušijo.

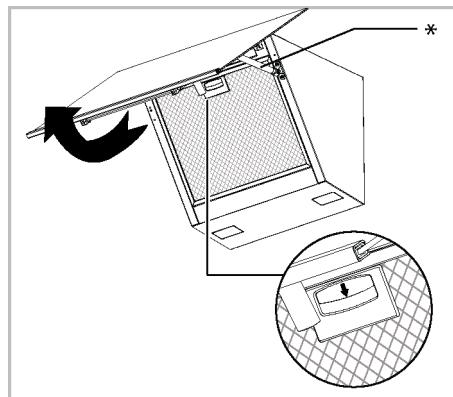
Barva aluminijastih filtrov se lahko pri pranju spremeni; to je običajen pojav in ni razlog za zamenjavo filtrov.



Aluminijasti filter lahko perete tudi v pomivalnem stroju. (najv. 70 °C)

## Odstranitev aluminijastih filtrov

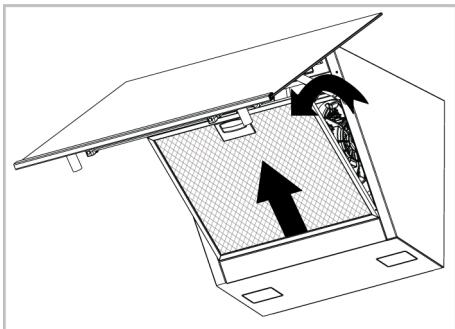
1. Odprite pokrov nape navzgor in povlecite zaklep aluminijastega filtra navzdol, kot je prikazano na sliki.



\*

Dušilnik je neobvezen. Morda ni na voljo v vašem izdelku.

2. Filter najprej nežno povlecite proti sebi in ga povlecite navzgor, da ga odstranite iz reže.



3. Po izpiranju namestite aluminijasti filter nazaj v režo tako, da izvedete zgornje korake v obratnem vrstnem redu.

#### 6.4 Ogleni filter (uporaba brez odvodnega kanala)

##### Spoštna opozorila

- Če ste izdelek namestili brez odvodnega kanala, morate pri običajni uporabi oglene filtre zamenjati vsake 4 mesece. Ogleni filter je na voljo pri pooblaščenih serviserjih.
- Oglenega filtra nikoli ne perite.
- Če ne upoštevate pravil za čiščenje in zamenjavo filtrov nape, lahko pride do požara.

**i** Pri uporabi z oglenim filtrom se raven hrupa poveča, pretok pa se zmanjša.

##### Odstranitev oglenih filtrov

- Odprite stekleni pokrov nape in odstranite aluminijasti filter.

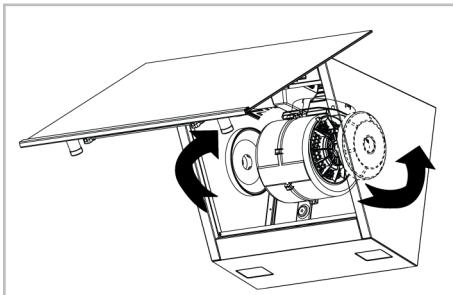
## 7 Odpravljanje težav

Če težava kljub upoštevanju navodil v tem razdelku ni odpravljena, se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servis. Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami.

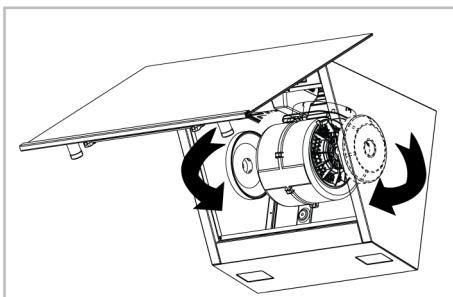
##### Izdelek ne deluje.

- Varovalka je morda okvarjena ali pregorela. >>> Preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi jih zamenjajte ali ponastavite.
- Izdelek morda ni priključen. >>> Preverite, ali je izdelek priključen v vtičnico.

- Odvijte oglena filtra na desni in levi strani nosilca motorja.



- Namestite reže novih oglenih filtrov v ušesa na nosilcu motorja in jih obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaskočijo.



- Po namestitvi aluminijastega filtra zaprite stekleni pokrov nape.

#### 6.5 Lučka nape

V primeru okvare lučke v napi se obrnite na lokalnega prodajalca ali službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.

- 
- Gumb za hitrost morda ni nastavljen. >>> Pritisnite/dotaknite se gumba za želeno hitrost.
  - Morda ni električne. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.

**Lučka nape ne sveti.**

- Lučka nape je morda okvarjena. >>> Obrnite se na lokalnega prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek, ali na službo za stranke in poskrbite za zamenjavo lučke.
- Morda ni elektriKE. >>> Preverite, ali električno omrežje deluje, in preverite varovalke v omarici z varovalkami. Po potrebi zamenjajte ali ponastavite varovalke.

## Bun venit!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales acest Beko produs. Dorim ca produsul dumneavoastră, fabricat cu tehnologie și la o calitate înaltă, să vă ofere o eficiență optimă. Prin urmare, citiți cu atenție acest manual și orice altă documentație furnizată, înainte de a utiliza produsul.

Țineți cont de toate informațiile și avertismentele din manualul de utilizare. Astfel, vă protejați pe dumneavoastră și aparatul împotriva pericolelor care pot apărea.

Păstrați manualul de utilizare. Dacă transferați produsul altcuiva, transmiteți și manualul împreună cu acesta. Condițiile de garanție, metodele de utilizare și depanare pentru produsul dumneavoastră sunt furnizate în acest manual.

### **Simbolurile și descrierea acestora în manualul de utilizare:**



Pericole care pot provoca vătămarea sau decesul.



Informații importante și sfaturi utile de utilizare.



Citiiți manualul de utilizare!



Avertizare suprafață fierbinte.

**NOTIFICA** Pericole care pot provoca defectarea produsului sau compromiterea mediului acestuia.  
**RE**

**Arçelik A.Ş.**

Karaağaç caddeşi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY

Made in TURKEY

## Cuprins

<b>1 Instrucțiuni de siguranță .....</b>	<b>68</b>
1.1 Utilizarea destinață .....	68
1.2 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie .....	68
1.3 Siguranță electrică .....	69
1.4 Siguranță transportului .....	71
1.5 Siguranță instalării .....	71
1.6 Siguranță utilizării.....	73
1.7 Siguranță legată de întreținere și curățare.....	74
<b>2 Instrucțiuni privind protecția mediului .....</b>	<b>74</b>
2.1 Directiva deșeurilor .....	74
2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor ...	74
2.2 Informațiile de pe ambalaj .....	75
<b>3 Produsul dumneavoastră .....</b>	<b>75</b>
3.1 Prezentarea produsului.....	75
3.2 Accesoriile produsului.....	76
3.3 Specificații tehnice.....	77
<b>4 Prima utilizare .....</b>	<b>78</b>
4.1 Curățarea inițială .....	78
<b>5 Utilizarea hotei .....</b>	<b>78</b>
<b>6 Întreținerea și curățarea.....</b>	<b>81</b>
6.1 Informații generale privind curățarea.....	81
6.2 Curățarea panoului de control .....	82
6.3 Filtru de aluminiu .....	82
6.4 Filtrul de carbon (utilizare fără coș) .....	83
6.5 Lampa hotei .....	84
<b>7 Depanare .....</b>	<b>84</b>



## 1 Instrucțiuni de siguranță

- Această secțiune include instrucțiunile de siguranță necesare pentru a preveni pericolele de vătămare corporală sau daunele materiale.
- În cazul în care produsul este predat unei alte persoane în scopuri personale sau pentru utilizare la mâna a doua, trebuie furnizate, de asemenea, manualul de utilizare, etichetele produsului și alte documente și piese relevante.
- Compania noastră nu răspunde de daunele care pot să apară dacă aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni anulează orice garanție.
- Lucrările de instalare și reparare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- folosiți numai piese de schimb și accesoriu originale.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificat în mod clar în manualul de utilizare.

- Nu realizați modificări tehnice ale produsului.

### ! 1.1 Utilizarea destinată

- Acest produs este proiectat pentru utilizare domestică. Nu este adecvat pentru uz comercial.
- Nu folosiți produsul în grădini, pe balcoane sau alte medii în aer liber. Acest produs este destinat utilizării în gospodării și în bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru.

### ! 1.2 Siguranța copiilor, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vîrstă peste 8 ani și mai mari, precum și de persoane subdezvoltate din punct de vedere al abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția supravegherii sau instruirii privind riscurile și utilizarea în condiții de siguranță a produsului.

RO

- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii, decât dacă aceștia pot fi supravegheați.
- Acest produs nu trebuie utilizat de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată (inclusiv copii), cu excepția cazului în care beneficiază de supraveghere sau primesc instrucțiunile necesare.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animalele de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace cu produsul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există pericol de vătămare și sufocare.
- Înainte de a elimina produsele uzate și inutile:
  1. Decuplați și deconectați fișa de alimentare (dacă produsul este conectat la priză).
  2. Întrerupeți cablul de alimentare și deconectați-l cu fișa de la produs.

3. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul atunci când acesta se află în modul inactiv.

### 1.3 Siguranță electrică

- Conectați produsul la o priză împământată protejată de o siguranță corespunzătoare valorilor nominale indicate pe eticheta aparatului. Instalația de împământare trebuie realizată de un electrician calificat. Nu folosiți produsul fără împământare, în conformitate cu reglementările locale-naționale.
- Priza sau conexiunea electrică a aparatului trebuie să fie într-un loc ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, trebuie să existe un mecanism (siguranță, comutator, întrerupător cu cheie etc.) pe instalația electrică la care este conectat produsul, cu respectarea reglementărilor electrice și separarea tuturor polilor de rețea.
- Scoateți produsul din priză sau deconectați siguranța înainte de efectuarea depanării, întreținerii și curățării.

- Conectați produsul la o priză care corespunde valorilor de tensiune și frecvență specificate pe eticheta aparatului.
- (În cazul în care produsul nu are un cablu de alimentare) utilizați numai cablul de conectare descris în secțiunea "Specificații tehnice".
- Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
- Nu blocați cablul de alimentare dedesubtul și în spatele produsului. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit, strivit și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.
- Nu instalați cablul electric în apropierea aparatelor de încălzire. Cablul se poate topi provocând incendiul.
- Asigurați-vă că nu este ciupit sau strivit cablul de alimentare în timp ce împingeți produsul la locul său, după proceduri de instalare sau curățare.
- Nu conectați hota dumneavoastră cât timp nu este montată.
- Utilizați exclusiv cablul original. Nu utilizați cabluri tăiate sau deteriorate.
- Nu folosiți un prelungitor sau o priză multifuncțională pentru a utiliza produsul.
- Contactați centrul de service autorizat sau importatorul pentru a utiliza adaptorul aprobat în cazurile în care este necesară utilizarea unui adaptor convertor (pentru tipul de fișă).
- Contactați importatorul sau centrul de service autorizat în cazul în care lungimea liniei de alimentare este necorespunzătoare.
- Sursele de alimentare portabile sau prizele multiple se pot supraîncălzi și pot luceafără. Păstrați fișele multiple și sursele de alimentare portabile departe de produs.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, o unitate autorizată de service sau o persoană specificată de către compania importatoare, pentru a preveni posibilele pericole.
- Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu ștecher, nu efectuați conexiuni electrice prin demontarea ștecherului în timpul instalării. Conexiunile realizate prin tăiere anulează

garanția produsului și reprezintă un pericol pentru siguranța utilizatorului.

Dacă produsul dvs. are un cablu de alimentare și un ștecher:

- Nu introduceți niciodată ștecherul produsului într-o priză ruptă, slăbită sau scoasă din priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză. În caz contrar, conexiunile se pot supraîncărca și pot cauza un incendiu.
- Evitați introducerea dispozitivului în prize care sunt uscate, necurățate sau potențial expuse la apă (cum ar fi cele din apropierea unui blat de lucru, de unde poate intra apă). În caz contrar, există riscul de scurtcircuit și electrocutare.
- Nu atingeți priza cu mâinile ude!
- Scoateți ștecherul din priză ținând cont mai degrabă de corpul ștecherului decât cablul în sine.

## 1.4 Siguranța transportului

- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de transportare.

- Aparatul este voluminos și greu, este necesară transportarea de către două persoane.
- Nu așezați obiecte pe aparat. Transportați aparatul în poziție verticală.
- Atunci când trebuie să transportați aparatul, înfășurați-l cu material de ambalare cu bule sau carton gros și lipiți cu bandă adezivă. Prindeți bine părțile mobile ale produsului pentru a preveni deteriorarea.
- Înainte de a instala produsul, verificați dacă acesta a fost deteriorat după transport. În caz de deteriorare, contactați importatorul sau centrul de service autorizat.

## 1.5 Siguranța instalării

- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică. Lucrările de instalare trebuie întotdeauna efectuate de către producător, serviciul autorizat sau o persoană pe care societatea importatoare o desemnează.
- Pentru ca produsul dumneavoastră să fie gata de utilizare, mai întâi trebuie să

- aveți pregătite locul de instalare și instalația electrică. Apoi, contactați serviciul autorizat pentru a efectua instalarea. După instalarea de către serviciul autorizat, perioada de garanție începe.
- Înainte de a începe instalarea, deconectați linia de alimentare la care va fi conectat produsul prin dezactivarea siguranței.
  - Purtați întotdeauna mănuși de protecție, în timpul transportului și instalării. În caz contrar, există riscul de rănire din cauza marginilor ascuțite!
  - Înainte de instalarea produsului, verificați dacă există daune. Nu instalați produsul dacă este deteriorat.
  - Evitați utilizarea oricărora materiale termoizolante pentru a acoperi interiorul mobilierului unde produsul va fi instalat.
  - Lumina directă a soarelui și sursele de căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau cu gaz, nu trebuie să existe în zona în care este instalat produsul.
  - În cazul în care în spatele locului unde va fi instalat produsul există o priză, trebuie să vă asigurați că produsul nu intră în contact cu priza și nici cu ștecherul conectat la priză.

- Pentru utilizarea cu racorduri de coș de fum, solicitați unor persoane calificate să verifice conformitatea coșului de fum la care va fi conectat produsul.
- Înălțimea dintre suprafața inferioară a hotei dumneavoastră și suprafața superioară a cuptorului nu trebuie să fie mai mică de 650 mm pentru cuptoarele pe gaz și 500 mm pentru cuptoarele electrice. În caz contrar, produsul va fi afectat de căldura sau flacăra plitei și va reprezenta un pericol pentru siguranță.
- (Pentru modelul C) În cazul cuptoarelor electrice, cel mai înaltă performanță a produsului este obținută prin lăsarea unei înălțimi de 550 mm.
- Nu montați niciodată hota pe coșurile de fum utilizate ca încălzitor de flacără sau pe încălzitoarele care emis flăcări. Respectați reglementările locale privind purjarea scurgerii.
- Utilizați conducte cu diametru de 120 mm când conectați un coș la produsul dumneavoastră Conexiunea conductei trebuie să fie cât mai scurtă cu puțină și cu puține coturi.



## 1.6 Siguranța utilizării

- **Pericol de otrăvire!** În timp ce aparatul este în funcțiune, este extras aerul din întreaga casă. Dacă nu este asigurată o ventilație adecvată, fluxul de aer și gazele toxice degajate ca urmare a arderii în casă sunt reabsorbite. Nu operați produsul împreună cu alte produse care furnizează aer circulant și se poate emite gaz toxic (sobe cu lemn, gaz, ulei și cărbune, cazane, boilere etc.).
- După fiecare utilizare asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Nu utilizați produsul dacă acesta se defectează sau se deteriorează în timpul utilizării. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu electricitate. Contactați importatorul sau centrul de service autorizat.
- După operarea hotei timp îndelungat, nu atingeți lămpile acesteia. Lămpile fierbinti vă pot arde.
- Nu utilizați aparatul fără filtrul de ulei. Nu înlăturați filtrele în timp ce aparatul este în funcțiune. În caz contrar, produsul și conexiunile electrice pot fi deteriorate de ulei.

- Nu creați flacără înaltă sub produs. În caz contrar, uleiul din filtrul de ulei se poate aprinde, provocând un incendiu.
- Oprîți cuptorul înainte de a lua oalele de gătit, tigăi etc. de pe cuptor. În caz contrar, produsul ar putea fi afectat de flacără și de creșterea căldurii.
- Nu așezați niciodată pe capotă obiecte inflamabile sau obiecte care pot cădea. În caz contrar, ar putea cădea pe hotă și risca să o ardă sau să cadă în mâncare și să rânească utilizatorul,
- Nu păstrați sub hota dumneavoastră materiale ușor inflamabile.
- (Pentru modelele A și B) Lăsați hota să funcționeze pentru încă 15 minute după procesul de gătire sau prăjire, pentru a curăța temeinic aerul din bucătărie de mirosurile și vaporii generați în timpul gătirii.
- (Cu excepția produselor care reintroduc aerul evacuat în încăpere) Încăperea trebuie să fie bine ventilată dacă hota este utilizată în aceeași zonă cu un echipament de ardere a gazelor sau a combustibililor lichizi.

RO

- Coșul de fum al aparatelor, cum ar fi încălzitoarele de cameră care funcționează cu gaz sau combustibil lichid, trebuie să fie complet izolat în mediul în care este utilizată hota, sau aparatul trebuie să fie ermetic.
- Dacă în același mediu cu hota este prezent un alt aparat care funcționează cu altă energie decât cea electrică, presiunea negativă din cameră ar trebui să fie de cel mult 0,04 mbari, aşa încât evacuarea celuilalt aparat să nu fie atrasă de hotă înapoi în încăpere.
- Materialele ușor inflamabile și combustibile nu trebuie atârnate de mânerele hotei.
- Nu trebuie să existe foc deschis sub hotă. (de exemplu: flambe)

- **Precauție:** Părțile accesibile pot fi fierbinți la utilizarea cu un aragaz.

## 1.7 Siguranța legată de întreținere și curățare

- Grăsimea acumulată pe hotă și pe filtrul de grăsime trebuie curățate la intervalele specificate. În caz contrar, există un risc de incendiu!
- În condiții de utilizare normală, este recomandată curățarea filtrului o dată pe lună. În caz contrar, acumularea de ulei în filtru ar putea lua foc și constituie un pericol.
- Nu spălați niciodată aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Există risc de electrocutare!
- Nu utilizați dispozitive de curățare cu abur pentru a curăța aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șocuri electrice.

## 2 Instrucțiuni privind protecția mediului

### 2.1 Directiva deșeurilor

#### 2.1.1 Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva EU privind WEEE (2012/19/EU). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Prin urmare nu eliminați deșeul de produs împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă puteți interesa la administrația locală despre punctele de

colectare. Eliminarea aparatului în mod corespunzător ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

### **Respectarea Directivei RoHS:**

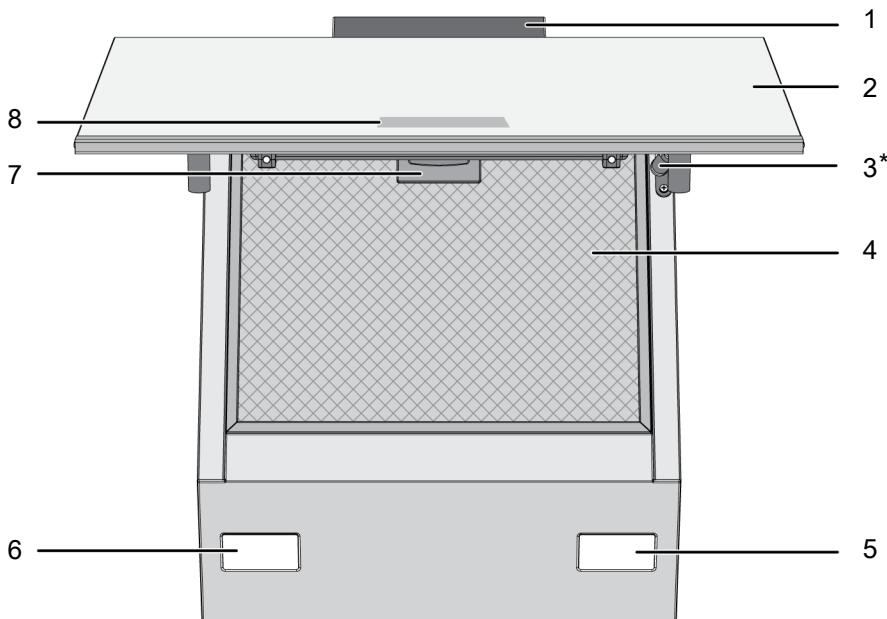
Produsul pe care l-ați achiziționat este în conformitate cu Directiva UE RoHS privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

## **2.2 Informațiile de pe ambalaj**

Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați deșeul rezultat din ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte tipuri de deșeuri, ducet-i la punctele de colectare desemnate de autoritățile locale.

## **3 Produsul dumneavoastră**

### **3.1 Prezentarea produsului**



1 Corp hotă

2 Capacul din sticlă al hotei

3 Amoritzor

4 Filtru de aluminiu

5 Lampă

6 Lampă

7 Zăvor filtru de aluminiu

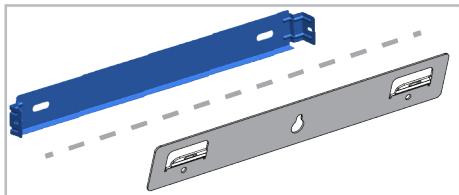
8 Panoul de control

\* În funcție de model. Este posibil să nu fie disponibil pentru produsul dumneavoastră.

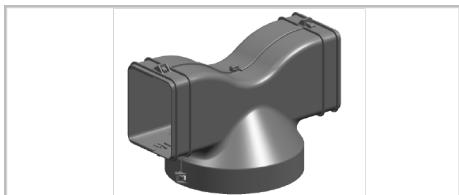
### 3.2 Accesoriiile produsului

Accesorioile furnizate diferă în funcție de modelul produsului. Este posibil să nu fie disponibile toate accesorioile descrise în manualul de utilizare pentru aparatul dumneavoastră.

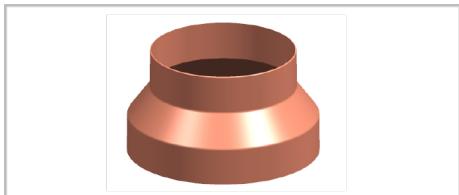
#### Parte de montat pe perete



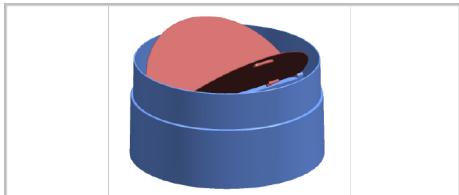
#### Ghidaj aer



#### Adaptor conectare la cos



#### Capace pentru a preveni reversarea aerului



### 3.3 Specificații tehnice

RO

Dimensiuni exterioare ale produsului (înălțime/lățime/adâncime) (mm)	min. 910 - max. 1138 /595 /419
Tensiune/frecvență	220-240 V ~1N; 50 Hz
Consum total de energie	max. 300 W
Putere de aspirare	700-720 m3/h
Diametrul conductei de evacuare aer	120-150 mm

Control	
Model A	3 nivele
Model B	3 nivele + 1 amplificare
Model C	3 nivele + 1 amplificare

 Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.

 Imaginele din acest manual sunt schematiche și este posibil să nu fie identice cu produsul dumneavoastră.

 Valorile indicate pe etichetele produsului sau în documentația aferentă sunt obținute în condiții de laborator în conformitate cu standardele relevante. În funcție de condițiile operaționale și de mediu ale produsului, aceste valori pot varia.

## 4 Prima utilizare

Înainte de a începe să utilizați produsul, este recomandat să efectuați următoarele operații, enumerate în secțiunile următoare.

### 4.1 Curățarea inițială

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Ștergeți suprafețele produsului cu o cârpă umedă sau cu un burete și uscați cu o cârpă.

RO

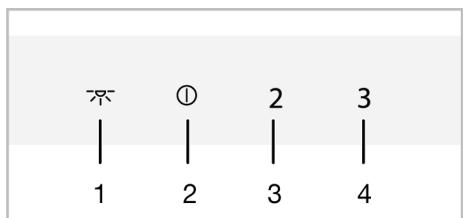
## 5 Utilizarea hotei

Hota este prevăzută cu un motor cu mai multe viteze. Pentru o bună performanță, recomandăm utilizarea vitezelor scăzute în condiții normale și viteze înalte în cazurile de miros puternic și condens de vaporii.



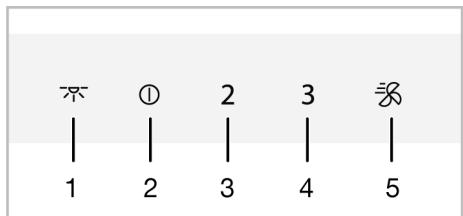
Programul este anulat în cazul unei pene de curent când oricare program al hotei dumneavoastră este activ.

### MODEL A



- 1 Tastă indicator luminos
- 2 Tastă pornit/oprit / viteza 1
- 3 Tastă viteza 2
- 4 Tastă viteza 3

### MODEL B



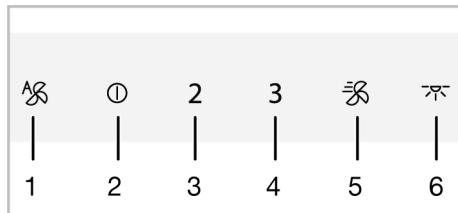
- 1 Tastă indicator luminos

**AVIZ:** Unii detergenți sau agentii de curățare pot deteriora suprafața. Nu folosiți detergenti abrazivi, pulberi de curățat, creme de curățare sau obiecte ascuțite în timpul curățării.

**AVIZ:** În timpul primei utilizări, pentru câteva ore se poate degaja un ușor fum și miros. Este un fenomen normal și este suficient să asigurați buna ventilație pentru înlăturare. Evitați inhalarea directă a fumului și mirosului emanat.

- 2 Tastă pornit/oprit / viteza 1
- 3 Tastă viteza 2
- 4 Tastă viteza 3
- 5 Tastă amplificare

### Model C



- 1 Tastă mod automatic
- 2 Tastă pornit/oprit / viteza 1
- 3 Tastă viteza 2
- 4 Tastă viteza 3
- 5 Tastă amplificare
- 6 Tastă indicator luminos

### Operarea hotei

1. Atingeți tastă nivelului de viteză selectat pentru a actiona hota.  
⇒ Tasta pentru nivelul de viteză setat se aprinde.
2. Puteți atinge celelalte taste pentru nivel de viteză în scopul modificării nivelului de viteză.

**i** Când este în funcțiune, produsul va actiona pentru maxim 6 ore dacă nicio tastă nu este atinsă.

## Oprirea hotei

- Pentru a opri hota, atingeți din nou tasta nivelului la care funcționează hota sau tasta ①.

 Dacă atingeți tasta ① cu oricare funcție activă exceptând lampa, atunci funcția este anulată.

## Pornirea modului intensiv de ventilație (Amplificat) (pentru modelele B și C)

- Apăsați o singură dată tasta ③ pentru a porni hota în modul intensiv de ventilație.
  - ⇒ Modul intensiv de ventilație pornește și va fi activ pentru maxim 10 minute. În tot acest timp, tasta ③ va lumina. După 10 minute, produsul continuă să acționeze în Viteza 3 și tasta Viteza 3 va lumina.

 În modul intensiv de ventilație, când oricare tastă de viteză este atinsă, se va întoarce la acel nivel de viteză și va continua să funcționeze.

## Operarea lămpii

- Atingeți tasta pentru a opera lampa.
  - ⇒ Lampa hotei luminează. (Pentru modelele B și C) Dacă atingeți tasta din nou în decurs de 1 minut, lampa va continua să lumineze la un nivel scăzut de iluminare. Dacă o atingeți din nou după 1 minut de la aprinderea lămpii, se va opri.

 Iluminarea lămpii va funcționa pentru maxim 12 ore.

## Oprirea lămpii

- La un minut de la pornirea lămpii hotei, o puteți opri prin atingerea tastei din nou.



(Pentru modelele B și C) Dacă atingeți tasta din nou în decurs de 1 minut după ce lampa a fost pornită, lampa va comuta la un nivel scăzut de iluminare.

## Setarea culorii de iluminare a lămpii (pentru modelele B și C)

RO

Puteți utiliza culoarea lămpilor de iluminare a hotei dumneavoastră în 3 nuanțe diferite.

- Cu lampa hotei pornită, atingeți tasta pentru mai mult de 2 secunde.
  - ⇒ Lama se modifică la altă nuanță de culoare.
- Dacă continuați să atingeți tasta , se va modifica la următoarea nuanță de culoare după fiecare 2 secunde. În conformitate cu nuanța de culoare dorită, încetați atingerea tastei când lampa este în acea nuanță de culoare. Nuanța de culoare se va activa automat.



Puteți schimba nuanța de culoare numai atunci când lampa este la intensitate ridicată de iluminare.



În cazul unei căderi de tensiune, hota dumneavoastră își va aminti nuanța de culoare setată iar lampa va funcționa cu culoarea ultimei setări.

## Mod automat (pentru model C)

Hota dumneavoastră măsoară temperatura aerului din bucătărie și aerul care vine dinspre plita dumneavoastră prin intermediul unui senzor. În modul automat, determină nivelurile solicitate pentru temperatura aerului de la plită pentru a se potrivi cu temperatura aerului din bucătărie și operează la nivelele determinate automatic.

- Pentru a activa modul automat atingeți tasta .
  - ⇒ Modul automat este activat și operează până când temperatura aerului de la plită este egală cu temperatura ambientală. Se va opri

automat când temperatura se egalizează. Trebuie să activați din nou modul automat pentru a reporni.

**i** În timp ce modul automat este activ, acesta va putea fi anulat când porniți și reporniți produsul la orice viteză.

- Pentru a dezactiva modul automat mai devreme, atingeți tasta încă o dată.

**i** Dacă deschideți capacul produsului când modul auto este pornit, performanța sa va descrește. Nu deschideți capacul când modul automat este activ.

**i** Dacă apare diferență de temperatură ambientală chiar și când plita nu este activă în timp ce modul automat este activ, senzorul de temperatură din produs va detecta diferență și produsul ar putea începe să opereze la Viteza 2 sau 3, în funcție de diferență. În acest caz, modul automat se va opri când este egalizată diferența de temperatură.

**i** Nu utilizați modul automat când plita dumneavoastră nu este în funcționare.

### Modul curățare aer (pentru modelele B și C)

Puteți utiliza modul curățare aer pentru eliminarea miroslui din casă pe perioada de gătire îndelungată la nivel scăzut.

- Atingeți tasta Viteza 1 mai mult de 3 secunde.
  - ⇒ Modul curățare aer este activat. Când modul curățare aer este activ, lumina tastei Viteza 1 clipește.
- Modul curățare aer va funcționa la Viteza 1 pentru 10 minute în 1 oră și se oprește pentru 50 minute. Dacă nu opriți

modul curățare aer, va rămâne în funcționare pentru 10 minute, apoi se va opri pentru 50 minute în fiecare oră pentru 24 de ore.

**i** Când modul curățare aer este activ, poate fi anulat automat prin atingerea oricărei taste cu excepția tastei pentru lampă. Hota dumneavoastră continuă să opereze cu funcția tastei atinse.

### Avertizare filtru de aluminiu plin

Lumina de la tasta Speed 2 clipește timp de treizeci de secunde după fiecare 100 de ore de funcționare. Curățați filtrele de aluminiu. După curățare, lampa de avertizare a tastei Viteza 2 nu se oprește automat. Acest produs continuă să afișeze avertismentul de 30 de secunde atunci când produsul se oprește după fiecare operație. Când atingeți tasta Viteza 2 pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de aluminiu plin este resetată iar lampa este oprită.

**i** Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de aluminiu plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.

**i** Dacă acionați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de aluminiu plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea de încărcare începe să clipească din nou timp de 30 de secunde.

**i** Dacă opriți avertizarea fără a curăța filtrul de aluminiu, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

## Avertizare filtru de carbon plin (pentru produsele cu filtru de carbon)

Lumina tastei Viteza 2 clipește la fiecare 100 de ore de funcționare. În acest caz, trebuie să înlocuiți filtrul dumneavoastră de carbon. În acest scop, consultați o unitate autorizată de service. După înlocuire, lampa de avertizare a tastei Viteza 2 nu se oprește automat. Când atingeți tasta Viteza 2 pentru mai mult de 3 secunde, avertizarea pentru filtru de carbon plin este resetată iar lampa este oprită.



Avertizarea nu este anulată dacă alimentarea cu curent este întreruptă în timp ce hota anunță avertizarea de filtru de carbon plin. La restabilirea alimentării cu electricitate, va continua avertizarea prin lumina tastei Viteza 2 clipind.



Dacă acionați hota la orice nivel de viteză cu avertizarea pentru filtru de carbon plin, avertizarea nu va apărea atât timp cât hota este în funcțiune. Când opriți hota, avertizarea pentru filtru plin va clipești din nou.



Dacă opriți avertizarea fără a înlocui filtrul de carbon, timpul de operare de 100 ore este resetat și se reia. La finalul următoarelor 100 de ore, hota dumneavoastră vă va avertiza din nou.

RO

## 6 Întreținerea și curățarea

### 6.1 Informații generale privind curățarea

#### Avertizări generale

- Așteptați ca aparatul să se răcească, înainte de a-l curăța. Suprafețele fierbinți pot provoca arsuri!
- Nu puneți detergent direct pe suprafețele fierbinți. Acest fapt poate cauza pete permanente.
- Produsul trebuie curățat și uscat bine după fiecare utilizare. În acest mod, resturile alimentare sunt curățate cu ușurință și este prevenită arderea acestora, atunci când produsul este utilizat din nou, mai târziu. În acest mod este prelungită durata de utilizare a aparatului iar frecvența problemelor este redusă.
- Nu folosiți aparete de curățare cu aburi, pentru curățare.
- Unii detergenti sau agenți de curățare deteriorează suprafața. Agenții de curățare inadecvați sunt: înălbitori, produse de curățare care conțin amoniac, acid sau clorură, produse de curățare cu

abur, agenți de detartrare, agenți de îndepărtare a petelor și ruginii, produse de curățare abrazive (cremă de curățat, praf de curățat, cremă de degresare, perie abrazivă, sârmă, bureți, lavete de curățare murdare și cu reziduuri de detergent).

- Nu sunt necesare materiale speciale pentru curățarea după fiecare utilizare. Curățați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cărpă moale sau un burete și uscați-l cu o cărpă uscată.
- Asigurați-vă că ștergeți complet lichidul rămas după curățare și curățați imediat orice stropi rămași în urma preparării alimentelor.
- Nu spălați nicio componentă a aparatului dvs. în mașina de spălat vase, cu excepția cazului în care se specifică altfel în manualul de utilizare.

#### Inox - suprafețe inoxidabile

- Nu folosiți agenți de curățare care conțin acid sau clor, pentru curățarea suprafețelor și de inox sau otel inoxidabil și a mânerelor.

- Suprafețele inoxidabile sau din inox își pot schimba culoarea în timp. Acest fenomen este normal. După fiecare utilizare, curătați cu un detergent potrivit pentru suprafețe din oțel inoxidabil sau inox.
- Curătați cu o cârpă moale cu soluție de detergent lichid (care nu zgârie), având grija să ștergeți într-o singură direcție.
- Îndepărtați petele de calcar, ulei, amidon, lapte și proteine de pe suprafețe de sticlă și inox imediat, fără întârziere. Petele se pot oxida în timp.
- Agenții de curătare pulverizate/aplicate pe suprafață trebuie curățate imediat. Agenții de curătare abrazivi lăsați pe suprafață fac ca suprafața să se decoloreze.

### **Suprafețe de sticlă**

- Atunci când curătați suprafețe de sticlă, nu utilizați instrumente metalice dure și materiale de curătare abrazive. Acestea pot deteriora suprafața sticlei.
- Curătați aparatul cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă din microfibru specifică pentru suprafețe din sticlă și uscați-l cu o cârpă din microfibru.
- Dacă rămân urme de detergent după curătare, ștergeți cu apă rece și uscați cu o cârpă curată și uscată din microfibru. Detergentul rezidual rămas poate deteriora ulterior suprafața sticlei.
- În nicio situație, resturile uscate de pe suprafața sticlei nu trebuie curățate cu cuțite cu lama zimțată, burete de sărmă sau instrumente ascuțite similare.
- Puteți îndepărta petele de calcar (pete galbene) de pe suprafața sticlei cu agentul de detartrare disponibil în comerț, cu un agent de detartrare cum ar fi oțetul sau sucul de lămăie.
- Dacă suprafața este foarte murdară, aplicați agentul de curătare pe suprafață cu un burete și așteptați până când acesta va acționa corespunzător. Apoi, curătați suprafața de sticlă cu o cârpă umedă.

- Decolorările și petele de pe suprafața sticlei sunt normale și nu reprezintă defecte.

### **Piese de plastic și suprafețe vopsite**

- Curătați părțile de plastic și suprafețele pictate cu detergent de vase, apă caldă și o cârpă moale sau un burete și uscați cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați instrumente metalice ascuțite și agenti de curătare abrazivi. Acestea pot deteriora suprafețele.
- Asigurați-vă că îmbinările componentelor produsului nu sunt lăsate îmbibate cu detergent. În caz contrar, pe aceste îmbinări vor apărea urme de coroziune.

### **6.2 Curătarea panoului de control**

- Atunci când curătați panourile și butoanele, ștergeți panoul și butoanele cu o cârpă moale, umedă și uscați cu o cârpă uscată. Nu îndepărtați butoanele și garniturile de dedesubt pentru a curăta panoul. Panoul de control și butoanele pot fi deteriorate.
- În timp ce curătați panourile din inox cu butoane de control, nu utilizați agent de curătare a inoxului în jurul butoanelor. Indicatoarele din jurul butoanelor se pot șterge.
- Curătați panourile de control tactile cu o cârpă moale umedă și uscați cu o cârpă uscată. Dacă produsul dumneavoastră este prevăzut cu o caracteristică de blocare a tastelor, setați blocarea tastelor înainte de curătarea panoului de control. În caz contrar, se pot produce detectări incorecte la nivelul tastelor.

### **6.3 Filtru de aluminiu**

Acest filtru este utilizat pentru reținerea particulelor de ulei din aer. **În condiții de utilizare normală, este recomandată curătarea filtrului o dată pe lună.** Pentru a face astă lucru:

1. Înlăturați filtrele de aluminiu.
2. Spălați filtrele în apă folosind detergent lichid iar după uscare îl puteți reinstala.

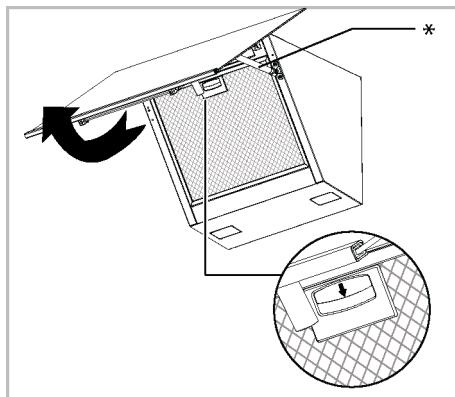
Filtrele de aluminiu se pot decolora pe măsură ce sunt spălate; acest lucru este normal și nu necesită înlocuirea filtrelor.



De asemenea puteți spăla filtrul de aluminiu în mașina de spălat vase. (maxim 70°C)

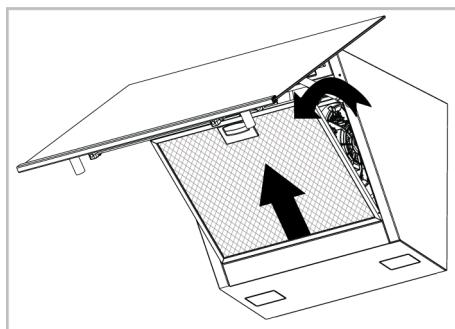
### Înlăturarea filtrelor de aluminiu

- Deschideți în sus capacul hotei și trageți în jos zăvorul filtrului de aluminiu așa cum este prezentat în imagine.



\* Amortizorul este optional. Este posibil să nu fie disponibil în produsul dvs.

- Mai întâi trageți foarte ușor filtrul spre dumneavoastră și trageți-l în sus pentru a-l scoate din locaș.



- După spălare, reinstalați filtrul în locașul său urmând în sens invers pașii de mai sus.

### 6.4 Filtrul de carbon (utilizare fără coș)

#### Avertizări generale

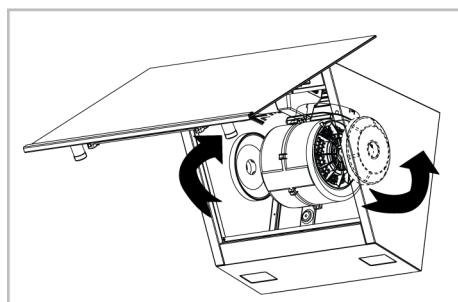
- Dacă produsul dumneavoastră este instalat fără coș, în condiții normale de utilizare ar trebui să schimbați filtrul de carbon la fiecare 4 luni. Puteți obține filtrul de carbon de la unitățile autorizate de service.
- Filtrul de carbon nu trebuie spălat niciodată.
- Dacă nu urmați regulile de curățare și înlocuire a filtrelor hotei dumneavoastră, puteți provoca un incendiu.



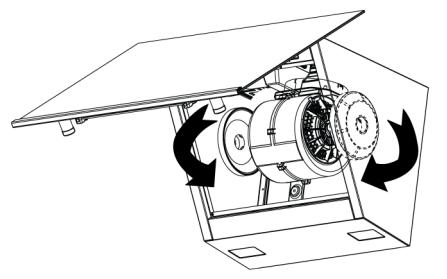
În cazul utilizării cu filtru de carbon, nivelul sonor crește, iar performanța debitului scade.

### Înlăturarea filtrelor de carbon

- Deschideți capacul de sticlă al hotei și îndepărtați filtrul de aluminiu.
- Deșurubațifiltrele de carbon din partea dreaptă și stângă de pe suportul motorului.



- Așezați locașurile pentru urechișe ale noilor filtre de carbon în urechișele de pe suportul motorului și rotiți-le în sensul acelor de ceasornic pentru a le fixa în poziție.



4. După instalarea filtrului de aluminiu închideți capacul din sticlă al hotei.

## 6.5 Lampa hotei

În cazul unei defectări a lămpii din hotă, contactați comerciantul dumneavoastră local sau Serviciul de relații cu clienții și asigurați-vă că lampa este înlocuită.

## 7 Depanare

Dacă problema persistă după ce ati urmat instrucțiunile din această secțiune, contactați comerciantul dumneavoastră sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur produsul.

### Produsul nu funcționează.

- Siguranța poate fi defectă sau arsă. >>> Verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați-le dacă este necesar sau reactivați-le.
- Se poate ca produsul să nu fie cuplat. >>> Verificați dacă produsul este cuplat la priză sau nu.
- Este posibil ca butonul pentru viteza să nu fie setat. >>> Apăsați/atingeți butonul pentru viteza dorită.

- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

### Lumina hotei nu este pornită.

- Este posibil ca lampa hotei să fie defectă. >>> Contactați comerciantul local de la care ati cumpărat produsul dumneavoastră sau Serviciul de relații cu clienții, și asigurați-vă că lampa este înlocuită.
- Este posibil să nu fie curent. >>> Asigurați-vă că rețeaua electrică este funcțională și verificați siguranțele de la tabloul de siguranțe. Schimbați siguranțele dacă este necesar sau reactivați-le.

## Reteaua de service ARCTIC

Sediul Central Service Gaesti  
Str. 13 Decembrie nr. 210 , Gaesti , Jud. Dambovita

### Programul de functionare al Centrului de apeluri

Luni – Vineri : 08:30 - 20:00

Sambata : 08:30 - 17:00

E-mail: [service@arctic.ro](mailto:service@arctic.ro)

### Centrul de apeluri Arctic si Beko

\*9010, numar apelabil din orice retea

### Centrul de apeluri Grundig

\*9020, numar apelabil din orice retea

### Alte numere Centrul de apeluri

0245 – 605 111 , numar apelabil in reteaua Romtelecom

0372 – 015 111, numar apelabil in reteaua Vodafone

Nr. Crt.	JUDET	REPREZENTANTA	ADRESA
1.	ALBA	ALBA IULIA	Bd. Transilvaniei , bl 3EFG, spatiu comercial , nr 27
2.	ARAD	ARAD	Piata Arenei nr 6 , bl. E , sc. A , parter
3.	ARGES	PITESTI	Bd. Fratii Gloestii , nr. 59 ,bl. S9c , sc. B , parter
4.	BACAU	BACAU	Str. Energiei , nr. 39 , sc. B , parter
5.	BIHOR	ORADEA	Bd. I Dacia , nr. 54 , bl.U4, spatiu comercial II
6.	BISTRITA NASAUD	BISTRITA	Str. Constantin Roman Vivu , bl 1 , sc D , parter
7.	BRASOV	BRASOV	Str. Jepilor , nr. 2 , bl. A8
8.	BUCURESTI	BUCURESTI Decebal	Bd. Decebal, Nr.18 , Bloc S4 , sector 3

9.	<b>BUZAU</b>	<b>BUZAU</b>	Str. Ion Baiesu , nr FN , bl C2 , parter
10.	<b>CARAS-SEVERIN</b>	<b>RESITA</b>	Str. B.A. Petculescu , bl. 1
11.	<b>CLUJ</b>	<b>CLUJ-NAPOCA</b>	Str. Constantin Brancus , nr. 2
Nr. Crt.	<b>JUDET</b>	<b>REPREZENTANTA</b>	<b>ADRESA</b>
12.	<b>CONSTANTA</b>	<b>CONSTANTA</b>	Sos. Mangaliei , nr. 93 , bl. S , parter
13.	<b>COVASNA</b>	<b>SF. GHEORGHE</b>	Str. Nicolae Iorga , bl. 10 , sc. A
14.	<b>DAMBOVITA</b>	<b>GAESTI</b>	Str. 1 Decembrie , bl. 64
15.	<b>DAMBOVITA</b>	<b>TARGOVISTE</b>	Bd. I.C. Bratianu , nr. 34 , bl. D1C
16.	<b>DOLJ</b>	<b>CRAIOVA</b>	Bd. Decebal , nr. 53 , bl. 38 , sc. 1
17.	<b>GALATI</b>	<b>GALATI</b>	Str. Constructorilor , nr. 7
18.	<b>GORJ</b>	<b>TARGU JIU</b>	Str. 1 Decembrie 1918 , bl. 67
19.	<b>HARGHITA</b>	<b>MIERCUREA CIUC</b>	Str. Pietii , nr. 7 , sc. D , S.C. nr 3
20.	<b>HUNEDOARA</b>	<b>DEVA</b>	Bd. 22 Decembrie, nr. 33 , bl. 10
21.	<b>IALOMITA</b>	<b>SLOBOZIA</b>	Aleea Tipografiei , nr. 1 , bl. D1 , sc. C , parter
22.	<b>IASI</b>	<b>IASI</b>	Str. Sf. Lazar , nr. 6 , bl. Penes Curcanul , parter
23.	<b>MARAMURES</b>	<b>BAIA MARE</b>	Bd. Traian, nr. 12 , Spatiu Comercial nr 1
24.	<b>MURES</b>	<b>TARGU MURES</b>	Str. Libertatii , nr 97
25.	<b>NEAMT</b>	<b>PIATRA NEAMT</b>	Str. Iulian Antonescu , nr. 6 , bl. T6 , ap 16
26.	<b>OLT</b>	<b>SLATINA</b>	Bd. Nicolae Titulescu , nr. 21
27.	<b>PRAHOVA</b>	<b>PLOIESTI</b>	Str. Gheorghe Doja , nr.15 , bl. 35C, parter
28.	<b>SALAJ</b>	<b>ZALAU</b>	Str. Gheorghe Doja , nr. 91 , bl. D113
29.	<b>SATU MARE</b>	<b>SATU MARE</b>	Str. Piata Soarelui , bl. UU18
30.	<b>SIBIU</b>	<b>SIBIU</b>	Str. Fabricii , nr. 2 , ap. spatiu comercial
31.	<b>SUCEAVA</b>	<b>SUCEAVA</b>	Str. Marasesti , nr. 39A , bl.A12 , sc. A , parter
32.	<b>TELEORMAN</b>	<b>ALEXANDRIA</b>	Str. Dunarii, nr. 220 , bl. BM2F , parter , spatiu comercial
33.	<b>TIMIS</b>	<b>TIMISOARA</b>	Str. St. O. Iosif, nr . 2 , parter , SAD 2
34.	<b>TULCEA</b>	<b>TULCEA</b>	Str. Babadag , nr 7 , bl.3 , sc. B , parter , ap. FN
35.	<b>VALCEA</b>	<b>RM. VALCEA</b>	Bd. Tudor Vladimirescu , Nr.32 , bl. 5 , parter



